

ViewSonic®

PJ513D/PJ513DB DLP Projector



ViewSonic®

- User Guide
- Guide de l'utilisateur
- Bedienungsanleitung
- Guía del usuario
- Guida dell'utente
- Guia do usuário
- Användarhandbok
- Käyttöopas
- Руководство пользователя
- 使用手冊 (繁體)
- 使用手冊 (简体)
- 사용자 안내서

Модель : VS11959

Соответствие требованиям

Декларация соответствия FCC

Это устройство соответствует требованиям части 15 Правил CFR 47 FCC. Эксплуатация возможна при соблюдении следующих двух условий: (1) это устройство не должно создавать помех, отрицательно влияющих на другие устройства, (2) это устройство должно иметь защиту от помех, способных вызвать сбой в его работе.

Данное оборудование протестировано и соответствует требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 Правил CFR 47 Комиссии FCC. Эти требования должны обеспечить разумную защиту от вредных помех при эксплуатации оборудования в жилых помещениях. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиоволны, и если оно установлено или эксплуатируется с нарушением инструкций производителя, оно может создавать помехи для средств радиосвязи. Гарантировать отсутствие помех в каждом конкретном случае невозможно. Если оборудование вызывает помехи, мешающие приему радио- и телесигналов, что можно определить посредством выключения и включения оборудования, попытайтесь для устранения помех предпринять следующие действия:

- Перенаправьте или переместите принимающую антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и принимающей антенной.
- Подключите оборудование к другой розетке так, чтобы оно и приемное устройство питались от разных цепей.
- Обратитесь за помощью к торговому представителю или к специалисту по теле/радиооборудованию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Вы предупреждены, что любые изменения или модификации не одобренные уполномоченной стороной могут лишить вас права эксплуатировать это оборудование.

Соответствие стандартам Канады

- Данное цифровое оборудование класса В соответствует требованиям канадского промышленного стандарта ICES-003.
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Соответствие требованиям ЕС



Это устройство соответствует требованиям Директивы 89/336/ЕЕС с поправками согласно Директив 92/31/ЕЕС и 93/68/ЕЕС Ст.5 по электромагнитной совместимости и Директивы 73/23/ЕЕС с поправками согласно Директивы 93/68/ЕЕС Ст.13 по безопасности.


Информация только для стран-членов ЕС:

Знак, показанный справа, соответствует требованиям Директивы 2002/96/ЕС (WEEE) по утилизации электрического и электронного оборудования.

Этот знак означает, что утилизация данного оборудования совместно с городскими бытовыми отходами **СТРОГО ЗАПРЕЩЕНА**. Для утилизации лампы необходимо использовать соответствующие системы сбора и возврата отходов производителю в соответствии с местным законодательством.



Инструкция по безопасной эксплуатации

1. Внимательно прочтите эту инструкцию.
2. Сохраните эту инструкцию для будущего использования.
3. Соблюдайте все предупреждения.
4. Соблюдайте все указания.
5. Не используйте устройство вблизи воды.
6. Протрите мягкой сухой тканью. Если грязь не удаляется, обратитесь к разделу “Чистка дисплея” в этом руководстве.
7. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Выполните установку в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте вблизи источников тепла, например радиаторов, обогревателей, печей и других генерирующих тепло устройств (включая электрические усилители).
9. В целях безопасности пользуйтесь полярной или заземляющей вилкой питания. Полярная вилка имеет два плоских контакта разной ширины. Заземляющая вилка имеет два контакта питания и заземляющий вывод. Широкий контакт и третий вывод обеспечивают дополнительную безопасность. Если вилка устройства не подходит к вашей розетке, обратитесь к специалисту-электрику для замены устаревшей розетки.
10. Не допускайте, чтобы шнур питания попадал под ноги проходящим людям. Обеспечьте удобный доступ к входным разъемам и точкам выхода кабелей из устройства. Убедитесь, что сетевая розетка легко доступна и находится рядом с устройством.
11. Используйте только принадлежности и подключаемые устройства, рекомендуемые производителем.
12.  Используйте только с тележкой, стендом, штативом, столиком или кронштейном, указанными производителем или поставляемыми с устройством. При использовании с тележкой, во избежание травм не допускайте опрокидывания устройства и тележки.
13. Отключайте от сетевой розетки, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени.
14. Для проведения технического обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам. Техническое обслуживание требуется при повреждении частей устройства, например вилки или шнура питания, при попадании жидкости или посторонних предметов внутрь устройства, попадании устройства под дождь, в случае падения устройства или при нарушении нормального функционирования устройства.

Декларация о соответствии требованиям RoHS

Данное устройство сконструировано и производится в соответствии требованиям Директивы 2002/95/ЕС “По ограничению использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании” (RoHS) Совета ЕС и Европейского парламента и удовлетворяет требованиям Комитета технической адаптации (ТАС) к максимальным концентрациям вредных веществ как указано ниже:

| Вещество | Рекомендуемая максимальная концентрация | Фактическая концентрация |
|---|--|---------------------------------|
| Свинец (Pb) | 0,1% | < 0,1% |
| Ртуть (Hg) | 0,1% | < 0,1% |
| Кадмий (Cd) | 0,01% | < 0,01% |
| Шестивалентный хром (Cr ⁶⁺) | 0,1% | < 0,1% |
| Полибромдифенил (ПБД) | 0,1% | < 0,1% |
| Полибромдифениловые эфиры (ПБДЭ) | 0,1% | < 0,1% |

Согласно Приложению к Директиве RoHS, упомянутой выше, продажа определенных комплектующих изделий с недопустимым содержанием вредных веществ запрещается:

Примеры запрещенных комплектующих:

1. Компактные флуоресцентные лампы и другие лампы, специально неупомянутые в Приложении к Директиве RoHS, с содержанием ртути в концентрациях до 5 мг.
2. Содержащие свинец электронно-лучевые трубки, электронные компоненты, флуоресцентные лампы и керамические компоненты (напр. пьезоэлектрические приборы).
3. Содержащие свинец высокотемпературные припои (например, припои с содержанием свинца 85% и выше).
4. Свинец в качестве компонента сплава в стали с содержанием свинца 0,35%, алюминии с содержанием свинца 0,4% и медных сплавах с содержанием свинца до 0,4%.

Авторские права

Авторское право © Корпорация ViewSonic®, 2008. Все права защищены.

Торговые наименования Macintosh и Power Macintosh являются зарегистрированными товарными знаками компании Apple Computer, Inc.

Наименования Microsoft, Windows, Windows NT и логотип Windows являются товарными знаками корпорации Microsoft, зарегистрированными в США и других странах.

Торговые наименования ViewSonic, OnView, ViewMatch, ViewMeter и логотип компании с изображением трех птиц являются зарегистрированными товарными знаками компании ViewSonic.

Наименование VESA является зарегистрированным товарным знаком Ассоциации по стандартам видеоэлектроники. DPMS и DDC товарные знаки ассоциации VESA.

PS/2, VGA и XGA являются зарегистрированными товарными знаками корпорации International Business Machines Corporation.

Отказ от ответственности: Компания ViewSonic не несет ответственности за технические и редакторские ошибки в этом документе и любые намеренные, случайные или косвенные убытки, возникающие в связи с содержащимся в нем материалом, а также с характеристиками или использованием этого продукта.

В интересах непрерывного совершенствования изделий, компания ViewSonic сохраняет за собой право изменять конструкцию, комплект поставки и параметры изделия без предварительного уведомления. Информация в этом документе может быть изменена без предварительного уведомления.

Никакая часть этого документа не может быть скопирована, воспроизведена или передана какими-либо средствами, для каких-либо целей и в какой бы то ни было форме без получения предварительного письменного разрешения от компании ViewSonic.

Регистрация изделия

Для получения технической поддержки и дополнительной информации об изделии рекомендуется зарегистрировать ваше изделие через Интернет на вебсайте: www.viewsonic.com. Программа ViewSonic® Wizard (программа поддержки изделия) на поставляемом компакт-диске также позволяет распечатать форму регистрации, которую вы можете выслать по почте или факсу в компанию ViewSonic.

Официальная информация о продукте

| | |
|--------------------------|--|
| Название изделия: | PJ513D/DB ViewSonic DLP Projector |
| Номер модели: | VS11959 |
| Номер документа: | PJ513D/DB_UG_RUS Rev. 1B 01-30-08 |
| Серийный номер: | _____ |
| Дата покупки: | _____ |



Лампа, используемая в составе этого изделия, содержит ртуть.

Утилизация должна осуществляться в соответствии с применимым федеральным, региональным и местным законодательством.

Содержание

| | |
|--|----|
| Введение | 1 |
| Характеристики проектора | 1 |
| Комплект поставки | 1 |
| Внешний вид и основные части проектора | 2 |
| Элементы управления | 3 |
| Установка проектора | 7 |
| Выбор места установки | 7 |
| Расчет размера проецируемого изображения | 8 |
| Подключения | 11 |
| Подключение компьютера или монитора | 11 |
| Подключение источников видеосигнала | 13 |
| Порядок работы | 17 |
| Запуск | 17 |
| Переключение источников входного сигнала | 18 |
| Регулировка проецируемого изображения | 19 |
| Увеличение и поиск деталей на проецируемом изображении | 20 |
| Выбор соотношения сторон | 21 |
| Оптимизация изображения | 22 |
| Скрытие изображения | 25 |
| Блокировка кнопок управления | 25 |
| Приостановка изображения | 26 |
| Работа на большой высоте | 26 |
| Регулировка звука | 27 |
| Настройка отображения меню проектора | 27 |
| Выключение проектора | 28 |
| Работа с меню | 29 |
| Обслуживание | 37 |
| Уход за проектором | 37 |
| Сведения о лампе | 38 |
| Устранение неполадок | 44 |
| Технические характеристики | 45 |
| Технические характеристики проектора | 45 |
| Размеры | 46 |
| Поддерживаемые видеорежимы | 47 |

Введение

Особенности проектора

Высококачественная оптическая проекционная система и удобная конструкция этого проектора обеспечивают высокую надежность и простоту эксплуатации.

Этот проектор имеет следующие отличительные особенности:

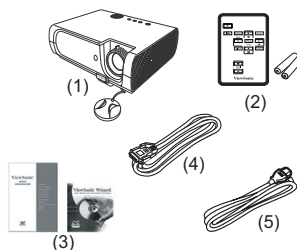
- Быстрый автопоиск ускоряет обнаружение источника входного сигнала
- До 11 наборов предустановленных режимов с широким выбором настроек для различных условий проецирования
- Высококачественный объектив с ручным масштабированием (зумом)
- Автоподстройка нажатием одной кнопки обеспечивает наивысшее качество отображения
- Цифровая коррекция трапециевидных искажений
- Настройка баланса цветов при проецировании цифрового и аналогового видеосигнала
- Чрезвычайно яркая проекционная лампа
- Возможность отображения 16,7 млн цветов
- Выбор языка экранных меню
- Переключение между обычным и экономичным режимами для снижения энергопотребления
- Встроенный динамик для воспроизведения сведенного монофонического звука от подключенного аудиоустройства
- Мощная функция AV обеспечивает высокое качество проекции видеоизображения
- Совместимость с компонентным (YPrPb) видео высокой четкости HDTV
- ☞ **Видимая яркость проецируемого изображения прямо пропорциональна расстоянию от проектора до экрана и зависит от условий освещения и настроек контраста/яркости выбранного источника видеосигнала.**
- **Яркость лампы со временем будет уменьшаться, причем с разной скоростью в зависимости от фирмы-изготовителя лампы. Такое ухудшение характеристик является нормальным и не свидетельствует о неисправности.**

Комплект поставки

Этот проектор поставляется с необходимыми кабелями для подключения к ПК и видеоаппаратуре. Осторожно распакуйте коробку и убедитесь в наличии всех показанных ниже предметов. В случае недостачи каких-либо предметов обратитесь к продавцу.

Стандартная комплектация

1. Проектор
2. Пульт дистанционного управления (ДУ) карточного типа с батареей
3. Краткое руководство и компакт-диск ViewSonic Wizard
4. Кабель VGA
5. Шнур питания

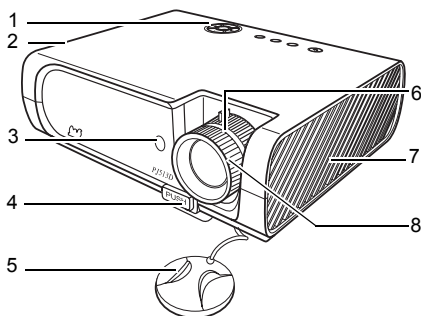


Дополнительные принадлежности

1. Запасной комплект лампы
2. Мягкий футляр для переноски

Внешний вид проектора

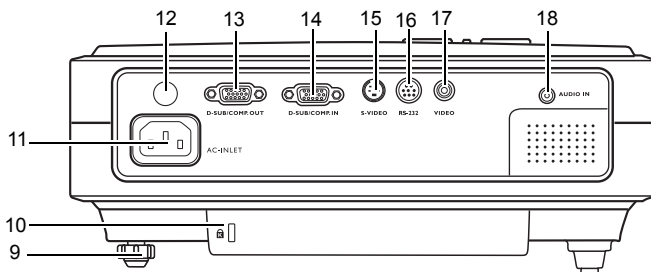
Вид спереди/сверху



1. Внешняя панель управления (Подробности см. в разделе "Проектор" на стр. 4.)
2. Вентиляционное отверстие (выпуск горячего воздуха)
3. Передний приемник ИК-сигнала от пульта ДУ
4. Кнопка фиксатора
5. Крышка объектива
6. Кольцо фокусировки и кольцо масштабирования
7. Вентиляционное отверстие (впуск холодного воздуха)
8. Проекционный объектив

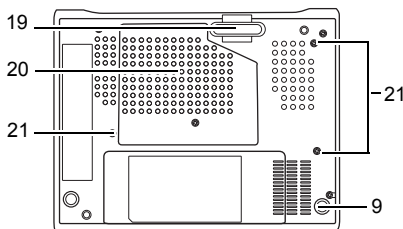
Вид сзади

Подробности см. в разделе "Подключение" на стр. 12.



9. Задняя ножка регулировки
10. Гнездо замка Kensington для предотвращения кражи
11. Разъем шнура питания перем. тока
12. Задний приемник ИК-сигнала от пульта ДУ
13. Разъем выходного сигнала RGB
14. Разъем входного сигнала RGB (от ПК)/компонентного видеосигнала (YPbPr/YCbCr)
15. Разъем входного видеосигнала S-Video
16. Порт управления RS232
17. Разъем входного видеосигнала
18. Разъем аудиосигнала

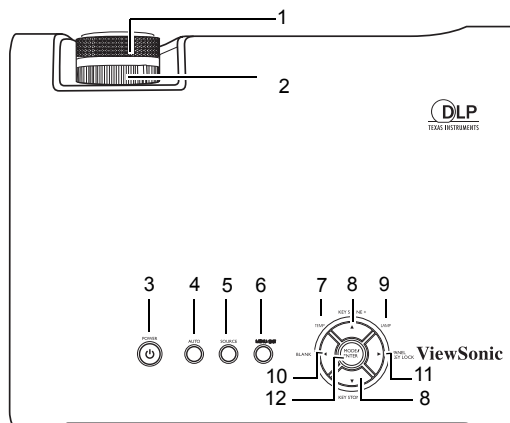
Вид снизу






19. Ножка с фиксатором
20. Крышка отсека лампы
21. Отверстия под винты для потолочного крепления

Органы управления и их назначение

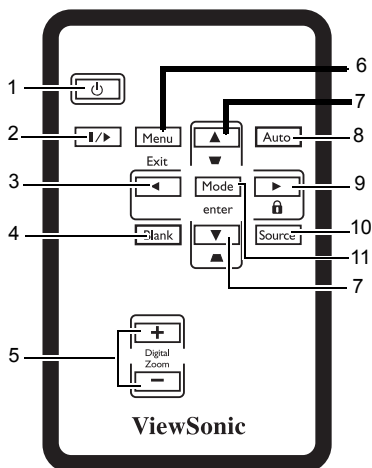
Проектор



- 1. Кольцо фокусировки**
Регулировка резкости проецируемого изображения. Подробности см. в разделе "[Настройка размера и четкости изображения](#)" на стр. 20.
- 2. Кольцо масштабирования**
Регулировка размера изображения. Подробности см. в разделе "[Настройка размера и четкости изображения](#)" на стр. 20.
- 3.  Питание/СД-индикатор питания**
Включение и выключение питания проектора. Подробности см. в разделах "[Включение](#)" на стр. 18 и "[Выключение проектора](#)" на стр. 31.
- 4. АВТО**
Автоматическое определение оптимальных частот синхронизации проецируемого изображения. Подробности см. в разделе "[Автоматическая регулировка изображения](#)" на стр. 20.
- 5. ИСТОЧНИК**
Отображение окна выбора источника входного сигнала. Подробности см. в разделе "[Переключение источников входного сигнала](#)" на стр. 19.
- 6. МЕНЮ/ВЫХОД**
Включение экранного меню. Возврат к предыдущему меню, выход и сохранение настроек меню. Подробности см. в разделе "[Работа с меню](#)" на стр. 34.
- 7. Предупреждающий СД-индикатор температуры**
Загорается красным, если температура проектора становится выше допустимой. Подробности см. в разделе "[Индикаторы](#)" на стр. 45.
- 8. Кнопки со стрелками ( Вверх,  Вниз) для коррекции трапецидальных искажений**
Ручная коррекция трапецидальных искажений, возникающих при проецировании под углом к экрану. Подробности см. в разделе "[Коррекция трапецидальных искажений](#)" на стр. 21.
- 9. СД-индикатор лампы**
Показывает состояние лампы. Загорается или мигает в случае неполадок с лампой. Подробности см. в разделе "[Индикаторы](#)" на стр. 45.

- 10. ◀ Влево/ПУСТО**
Нажимайте, чтобы скрыть изображение с экрана. Для восстановления изображения нажмите любую кнопку на проекторе или пульте ДУ. Подробности см. в разделе ["Скрытие изображения" на стр. 28.](#)
- 11. ▶ Вправо/БЛОКИРОВКА КНОПОК ПАНЕЛИ**
Включение блокировки кнопок панели. Подробности см. в разделе ["Блокировка кнопок управления" на стр. 28.](#)
Когда открыто экранное меню, кнопки #8, #10 и #11 используются для выбора нужных элементов меню и для регулировок параметров. Подробности см. в разделе ["Работа с меню" на стр. 34.](#)
- 12. РЕЖИМ/ВВОД**
Выбор доступного режима настройки изображения в зависимости от выбранного входного сигнала. Подробности см. в разделе ["Выбор предустановленного режима" на стр. 24.](#)
Активация выбранного элемента экранного меню. Подробности см. в разделе ["Работа с меню" на стр. 34.](#)

Пульт дистанционного управления (ДУ)



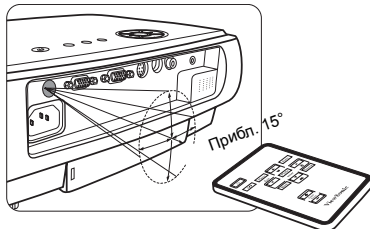
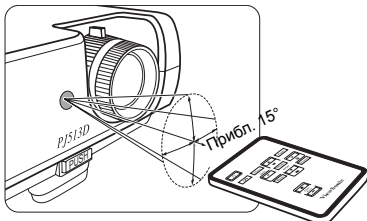
- 1. Питание**
Включение и выключение питания проектора.
- 2. Стоп-кадр**
Приостановка проецируемого изображения.
- 3. Влево**
- 4. ПУСТО**
Нажимайте, чтобы скрыть изображение с экрана. Для восстановления изображения нажмите любую кнопку на проекторе или пульте ДУ.
- 5. Кнопки ЦИФРОВОГО МАСШТАБИРОВАНИЯ (+, -)**
Увеличение или уменьшение размера проецируемого изображения.
- 6. Меню/Выход**
Включение экранного меню. Возврат к предыдущему меню, выход и сохранение настроек меню.
- 7. Кнопки со стрелками (◀ / ▲ Вверх, ▷ / ▼ Вниз) для коррекции трапецидальных искажений**
Ручная коррекция трапецидальных искажений, возникающих при проецировании под углом к экрану.
- 8. АВТО**
Автоматическое определение оптимальных частот синхронизации проецируемого изображения.
- 9. ► Вправо / 🔒**
Включение блокировки кнопок панели. Подробности см. в разделе ["Блокировка кнопок управления"](#) на стр. 28. Когда открыто экранное меню, кнопки #3, #7 и #9 используются для выбора нужных элементов меню и для регулировок параметров.
- 10. ИСТОЧНИК**
Отображение окна выбора источника входного сигнала.
- 11. Режим/ввод**
Выбор доступного режима настройки изображения в зависимости от выбранного входного сигнала. Активация выбранного элемента экранного меню. Подробности см. в разделе ["Работа с меню"](#) на стр. 34.

Зона действия пульта ДУ

Датчики ИК-сигнала от пульта ДУ расположены спереди и сзади проектора. Для правильной работы пульт ДУ нужно направлять на датчики ИК-сигнала под углом не более 30 градусов. Расстояние между датчиками и пультом ДУ не должно превышать 8 метров.


На пути прохождения инфракрасного луча от пульта ДУ к датчикам ИК-сигнала проектора не должно быть препятствий.

- Управление проектором спереди
- Управление проектором сзади

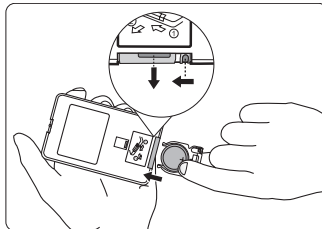


Замена батарейки в пульте ДУ

1. Выньте держатель батарейки.

 Выполните показанные на рисунке указания. Для извлечения держателя батарейки прижмите и удерживайте фиксатор.

2. Вставьте в держатель новую батарейку. Сторона батарейки с маркировкой положительного полюса должна быть обращена наружу.
3. Вставьте держатель в пульт ДУ.



- Избегайте мест с повышенной температурой и влажностью.
- Неправильная установка батарейки может привести к повреждению устройства.
- Для замены следует использовать только такую же или аналогичную батарейку, рекомендованную ее изготовителем.
- Выбрасывайте использованную батарейку согласно указаниям ее изготовителя.
- Никогда не бросайте батарейки в огонь. Это может привести к взрыву.
- Если емкость батарейки исчерпана или если вы не собираетесь пользоваться пультом ДУ долгое время, то выньте батарейку во избежание повреждения пульта из-за утечки электролита.

Установка проектора

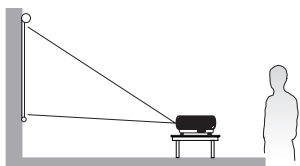
Выбор места установки

Предусмотрены четыре способа установки проектора:

1. На столе перед экраном;
2. На потолке перед экраном;
3. На столе сзади экрана;
4. На столе сзади экрана.

1. Фронтальная проекция, стол

Проектор устанавливается на столе перед экраном. Такой способ установки используется чаще всего, он удобен для быстрой настройки и переноски проектора.

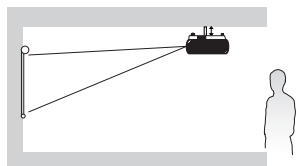


2. Фронтальная проекция, потолок

Проектор подвешивается вверх дном на потолок перед экраном.

Для потолочного монтажа купите у продавца проектора рекомендуемый комплект креплений.

Включив проектор, в меню **Настройки системы: основные > Положение проектора** выберите вариант **Спереди на пот.**

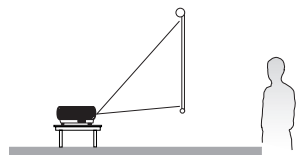


3. Рирпроекция, стол

Проектор устанавливается на столе сзади экрана.

Учтите, что для рирпроекции требуется специальный экран.

Включив проектор, в меню **Настройки системы: основные > Положение проектора** выберите вариант **Сзади на столе.**

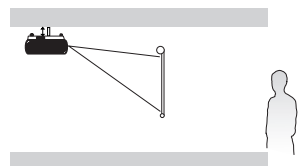


4. Рирпроекция, потолок

Проектор подвешивается вверх дном на потолок сзади экрана.

Учтите, что для рирпроекции требуются специальный экран и соответствующий комплект потолочных креплений.

Включив проектор, в меню **Настройки системы: основные > Положение проектора** выберите вариант **Сзади на потол.**

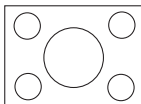


Способ установки проектора определяется в соответствии с вашими предпочтениями и особенностями помещения. При этом нужно учитывать размер и расположение экрана, удобство подключения к сетевой розетке и расположение другого оборудования вблизи проектора.

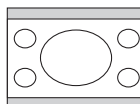
Расчет размера проецируемого изображения

Размер проецируемого изображения рассчитывается на основе расстояния от объектива проектора до экрана, настроек масштабирования и видеоформата.

Для этого проектора стандартным вариантом соотношения сторон является 4:3. При проецировании широкоэкрannого изображения с соотношением сторон 16:9 проектор изменяет размер широкоэкрannого изображения и масштабирует его по ширине стандартного формата кадра проектора. При этом высота кадра пропорционально уменьшается до 75% от высоты стандартного формата кадра проектора.



Изображение формата 4:3 проецируется в формате 4:3



Изображение формата 16:9 масштабируется и проецируется по ширине формата 4:3

Таким образом, при проецировании изображения формата 16:9 останется недействующей 25% от высоты формата 4:3. При проецировании изображения формата 16:9 на недействующей части экрана формата 4:3 сверху и снизу будут отображаться темные горизонтальные полосы высотой по 12,5%.

При определении места установки проектора нужно учитывать соотношение сторон входных видеосигналов и цели использования проектора. Все входные видеосигналы (кроме композитного видеосигнала формата 16:9) будут отображаться с соотношением сторон 4:3 (для чего потребуется на 33% больше высоты области проецирования, чем для отображения масштабированного видеосигнала формата 16:9).

ВАЖНО: если вы планируете проецировать изображения от разных источников (помимо композитного сигнала с соотношением сторон 16:9), то при установке проектора в стационарное положение не стоит ориентироваться на проецирование с соотношением сторон 16:9.

Проектор нужно установить на горизонтальную поверхность (например, на стол) строго перпендикулярно к центру экрана (под углом 90° к центральной горизонтальной линии экрана). Это позволит устранить перекос изображения, появляющийся при проецировании не под прямым углом.

Современные цифровые проекторы позволяют проецировать изображение не под прямым углом к экрану (в отличие от старых катушечных кинопроекторов). Проекционный луч цифрового проектора обычно направлен немного вверх относительно горизонтальной плоскости самого проектора. Это сделано для удобства установки проектора на столе для проецирования на экран, расположенный выше плоскости стола (чтобы изображение могли видеть все находящиеся в помещении зрители).

При монтаже проектора на потолке его устанавливают вверх дном так, чтобы луч проектора был направлен вниз под небольшим углом.

На рисунке на стр. 11 показано, что при таком способе проецирования нижняя граница изображения смещена по вертикали относительно плоскости проектора. При потолочном монтаже это относится к верхней кромке проецируемого изображения.

Чем дальше от экрана установлен проектор, тем больше размер и вертикальное смещение проецируемого изображения.

При определении места установки экрана и проектора нужно учитывать вертикальное смещение и размер проецируемого изображения, которые прямо пропорциональны проекционному расстоянию.

Для определения оптимального места установки проектора используйте приведенной далее таблицей, в которой показаны размеры изображения с соотношением сторон 4:3. Нужно учитывать две величины: проекционное расстояние до центра экрана (под прямым углом по горизонтали), и высоту вертикального смещения проектора относительно горизонтальной кромки экрана (смещение).

Определение положения проектора в зависимости от размера экрана

1. Выберите нужный размер экрана.
2. В таблице в левом столбце "**Диагональ экрана 4:3**" найдите значение, максимально близкое к размеру вашего экрана. В строке с этим значением найдите справа в столбце "**Среднее**" соответствующее среднее расстояние до экрана. Это называется проекционным расстоянием.
3. В этой же строке в столбце справа найдите величину вертикального смещения изображения. Это значение определяет вертикальное расстояние от плоскости проектора до нижней кромки экрана.
4. Установите проектор перпендикулярно экрану в направлении его центральной вертикальной линии на расстоянии, определенном в шаге 2, и на высоте, соответствующей вертикальному смещению изображения, определенному в шаге 3.

Например, при диагонали экрана 120 дюймов рекомендуется проекционное расстояние 4667 мм и вертикальное смещение 183 мм.

Если вы расположите проектор иначе, то вам придется наклонить или приподнять проектор для того, чтобы выровнять изображение по центру экрана. При этом возможны искажения изображения. Для устранения искажений воспользуйтесь функцией коррекции трапецидальных искажений.

Определение размера экрана в зависимости от проекционного расстояния

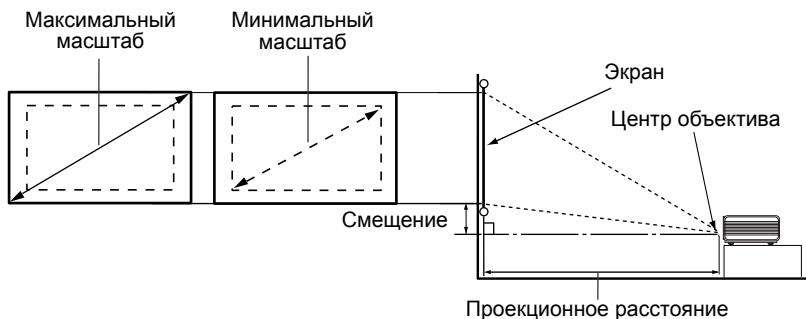
Этот метод можно использовать, если вы уже купили этот проектор и хотите узнать, какого размера экран подойдет для вашей комнаты.

Максимальный размер экрана зависит от свободного места в помещении.

1. Измерьте расстояние от проектора до места установки экрана. Это называется проекционным расстоянием.
2. В таблице в столбце "**Среднее**", в котором указаны средние значения расстояния до экрана, найдите значение, максимально близкое к вашему проекционному расстоянию. Измеренное вами расстояние должно находиться в пределах между указанными в таблице минимальным и максимальным значениями.
3. В столбце слева найдите соответствующий размер диагонали экрана. Это значение показывает размер диагонали проецируемого изображения на данном расстоянии от проектора.
4. В этой же строке в столбце справа найдите величину вертикального смещения изображения. Оно определяет высоту нижней кромки экрана относительно плоскости проектора.

Например, проекционному расстоянию 4,5 м соответствует значение 4593 мм в столбце Среднее. В этой строке определяем требуемый размер экрана - 3000 мм (3 м). Если в продаже есть экраны только с английской маркировкой размеров, то экрану с диагональю 3 м соответствуют экраны с маркировкой 9' и 10'.

По минимальным и максимальным значениям проекционного расстояния видим, что измеренное проекционное расстояние 4,5 м нужно будет уменьшить, чтобы уместить изображение на экране размером 9', или увеличить, чтобы уместить изображение на экране размером 10'. Регулировка масштаба позволяет с данного проекционного расстояния проецировать изображение на экраны разного размера. Учтите, что для экранов разного размера нужно выставлять разные значения вертикального смещения.




| Диагональ экрана 4:3 | | | Расстояние до экрана в мм | | | Вертикальное смещение в мм |
|----------------------|-------|------|------------------------------|---------|------------------------------|----------------------------|
| Футы | Дюймы | мм | Мин. расст. (макс. масштаб.) | Среднее | Макс. расст. (мин. масштаб.) | |
| 4 | 48 | 1219 | 1778 | 1867 | 1956 | 73 |
| | | 1500 | 2187 | 2297 | 2406 | 90 |
| 5 | 60 | 1524 | 2222 | 2333 | 2444 | 91 |
| | | 1829 | 2667 | 2800 | 2933 | 110 |
| 6 | 72 | 2000 | 2916 | 3062 | 3208 | 120 |
| | | 2134 | 3111 | 3267 | 3422 | 128 |
| 7 | 84 | 2438 | 3556 | 3733 | 3911 | 146 |
| | | 2500 | 3645 | 3828 | 4010 | 150 |
| 8 | 96 | 2743 | 4000 | 4200 | 4400 | 165 |
| | | 3000 | 4347 | 4593 | 4812 | 180 |
| 9 | 108 | 3048 | 4444 | 4667 | 4889 | 183 |
| | | 3500 | 5104 | 5359 | 5614 | 210 |
| 10 | 120 | 3658 | 5334 | 5601 | 5867 | 219 |
| | | 4000 | 5833 | 6124 | 6416 | 240 |
| 12 | 144 | 4572 | 6667 | 7000 | 7333 | 274 |
| | | 5000 | 7291 | 7655 | 8020 | 300 |
| 15 | 180 | 5486 | 7999 | 8399 | 8799 | 329 |
| | | 6000 | 8749 | 9186 | 9624 | 360 |
| 18 | 216 | 7620 | 11111 | 11667 | 12222 | 457 |

Размеры приводятся с допуском в 3% в связи с отклонениями характеристик оптических компонентов. В случае стационарной установки проектора рекомендуется сначала протестировать на месте установки оптимальность выбранных значений проекционного расстояния и размера проецируемого изображения, чтобы учесть реальные допуски оптических характеристик этого проектора. Такое тестирование позволит точно определить оптимальное место установки проектора.

Подключение

При подключении источника видеосигнала к проектору выполните следующие действия:

1. Отключите все оборудование перед выполнением любых подключений.
2. Для каждого источника сигнала используйте соответствующие ему кабели.
3. Проверьте надежность подключения кабелей.

 Некоторые из соединительных кабелей, показанных на рисунке внизу, могут не входить в комплект поставки данного проектора (см. "Комплект поставки" на стр. 1). Их можно приобрести в магазинах электронной техники.

Подключение компьютера или монитора

Подключение компьютера

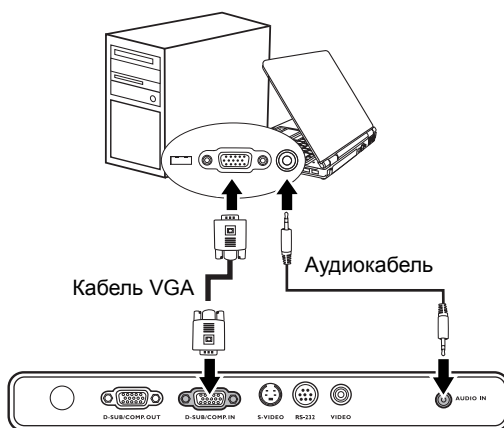
Проектор имеет входное гнездо VGA, к которому можно подключить ноутбук или настольный компьютер.


Порядок подключения ноутбука или настольного компьютера к проектору:

1. Подключите один конец прилагаемого кабеля VGA к выходному разъему D-Sub компьютера.
2. Другой конец кабеля VGA подключите к входному разъему D-SUB/COMP IN на проекторе.
3. Если хотите использовать встроенный в проектор динамик (микшированный монозвук), то один конец подходящего звукового кабеля подключите к аудиовыходу компьютера, а другой конец - к гнезду Audio проектора.

При подключениях руководствуйтесь следующим рисунком:

Настольный компьютер или ноутбук



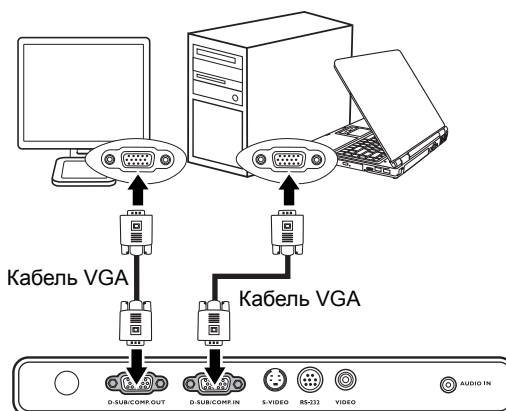
 Внешние видеопорты многих ноутбуков не активируются при подключении к проектору. Для активации вывода сигнала на внешние устройства отображения обычно нужно нажать комбинацию клавиш, например, FN+F3 или CRT/LCD. На клавиатуре ноутбука найдите функциональную клавишу с надписью "CRT/LCD" или со значком монитора. Нажмите одновременно FN и эту функциональную клавишу. Описание клавиатурных сочетаний см. в руководстве пользователя ноутбука.

Подключение монитора

Для просмотра презентации и на мониторе, и на проекционном экране, соедините VGA-кабелем разъемы видеосигнала RGB на проекторе и внешнем мониторе, соблюдая приведенные ниже указания:

1. Подключите проектор к компьютеру, как описано в разделе "[Подключение компьютера](#)" на стр. 11.
 2. Один конец прилагаемого VGA-кабеля подключите к разьему D-Sub видеовхода монитора.
 3. Другой конец VGA-кабеля подключите к выходному разьему D-SUB OUT проектора.
- При подключениях руководствуйтесь следующим рисунком:

Настольный компьютер или ноутбук



☞ Такая схема работоспособна только тогда, когда выходной разъем D-Sub подключен к соответствующему входному разьему D-Sub проектора.

Если необходимо использовать этот способ подключения, когда проектор находится в режиме ожидания, убедитесь, что функция **Active VGA out** (Активный VGA-выход) активирована в меню **SYSTEM SETUP** (НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ) -> **Advanced** (Дополнительно).

в разделе "[Активный VGA-выход](#)" на стр 35

Подключение источников видеосигнала

К проектору можно подключать различные источники видеосигнала, у которых есть следующие выходные разъемы:

- Компонентный видеосигнал
- S-Video
- Видео (композитный видеосигнал)

Достаточно подключить видеоустройство к проектору, используя любой из описанных выше способов подключения, однако эти способы подключения обеспечивают разное качество видео. Выбор способа подключения зависит от наличия соответствующих разъемов на проекторе и видеоустройстве и от нужного качества изображения.

Наилучшее качество изображения

Наилучшее качество изображения обеспечивает компонентный видеосигнал (не путать с композитным). Все цифровые ТВ-тюнеры и DVD-плееры имеют выход компонентного видеосигнала, поэтому при использовании этих устройств подключайте проектор к разьему компонентного видеосигнала (а не композитного).

Хорошее качество изображения

S-Video обеспечивает более высокое качество изображения, чем стандартный композитный видеосигнал. Если на видеоаппаратуре есть выходные разъемы и композитного видеосигнала, и S-Video, то проектор следует подключать к разьему S-Video.

Среднее качество изображения

Композитный видеосигнал - это аналоговый видеосигнал, обеспечивающий приемлемое, но не оптимальное качество проецируемого изображения (наихудшее качество из всех рассмотренных вариантов).

Подключение звукового сигнала

Этот проектор оснащен встроенным монофоническим динамиком для стандартного звукового сопровождения презентаций. Он не предназначен для стереофонического воспроизведения звука, как в высококачественных системах домашнего театра. Звуковой стереовыход (если есть) микшируется в проекторе в обычный монофонический звуковой сигнал для воспроизведения через встроенный динамик.

При наличии отдельной аудиосистемы целесообразно подключать звуковой выход с источника видео к ней, а не к аудиовходу проектора. Подключение звуковых сигналов описано в следующих разделах исключительно для справки. Если звуковое сопровождение не требуется или если есть отдельная аудиосистема, то не нужно подключать звуковой сигнал к проектору.

Подключение источника компонентного видеосигнала

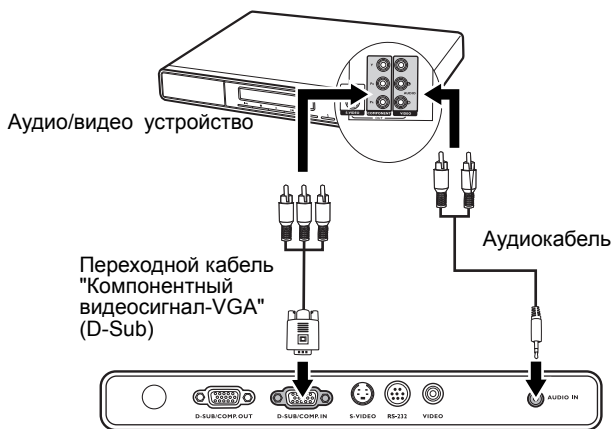
Проверьте, есть ли в вашем видеоустройстве незадействованные выходные разъемы компонентного видеосигнала:

- Если есть, то перейдите к следующему шагу процедуры.
- Если нет, то для подключения к проектору придется использовать другой способ.

Порядок подключения проектора к источнику компонентного видеосигнала:

1. Подключите три вывода RCA на одном конце переходного кабеля "Компонентное видео/VGA (D-Sub)" к выходным разъемам Компонентного видео на видеоустройстве. Подключайте выходы RCA к гнездам того же цвета: зеленый к зеленому, синий к синему, красный к красному.
2. Подключите разъем D-Sub на другом конце переходного кабеля "Компонентное видео/VGA (D-Sub)" к разъему D-SUB/COMP IN проектора.
3. Если хотите использовать встроенный в проектор динамик (микшированный монозвук), то один конец подходящего звукового кабеля подключите к аудиовыходу компьютера, а другой конец - к гнезду Audio проектора.

При подключениях руководствуйтесь следующим рисунком:



Для подключения к ТВ-тюнеру высокого разрешения (High Definition TV, HDTV) проектор поддерживает следующие варианты разрешения:

- 480i
- 576i
- 720p (50/ 60 Гц)
- 480p
- 576p
- 1080i (50/ 60 Гц)

- ☞ Этот проектор способен воспроизводить только микшированный монозвук, даже если к нему подключен стереофонический звуковой сигнал. Подробности см. в разделе "Подключение звукового сигнала" на стр. 14.
- Отображение в формате 16:9 возможно только при подключении к выходу Компонентного видео.
- Если после включения проектора и правильного выбора источника видеосигнала изображение отсутствует, то убедитесь, что видеоустройство включено и нормально работает. Также проверьте правильность подключения сигнальных кабелей.

Подключение источника видеосигнала S-Video

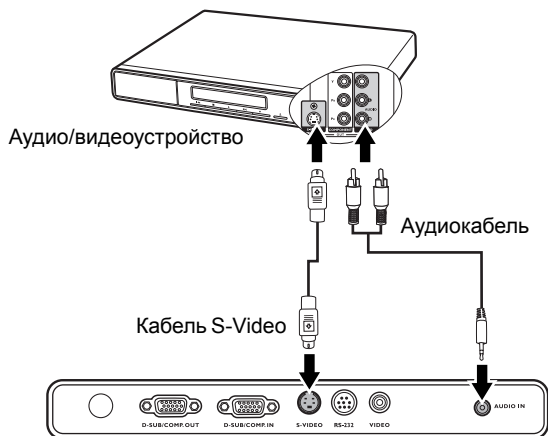
Проверьте, есть ли в вашем видеоустройстве незадействованный выходной разъем S-Video:

- Если есть, то перейдите к следующему шагу процедуры.
- Если нет, то для подключения к проектору придется использовать другой способ.

Порядок подключения проектора к источнику видеосигнала S-Video:

1. Подключите один конец прилагаемого кабеля S-Video к выходному разъему S-Video компьютера.
2. Другой конец VGA-кабеля подключите к выходному разъему S-VIDEO OUT проектора.

При подключениях руководствуйтесь следующим рисунком:



- Этот проектор способен воспроизводить только микшированный монозвук, даже если к нему подключен стереофонический звуковой сигнал.
- Если после включения проектора и правильного выбора источника видеосигнала изображение отсутствует, то убедитесь, что видеоустройство включено и нормально работает. Также проверьте правильность подключения сигнальных кабелей.
- Если вы уже подключили к проектору компонентный видеосигнал от этого устройства, имеющего выход S-Video, то подключать его выход S-Video к проектору не нужно, так как качество изображения в этом случае ухудшится.

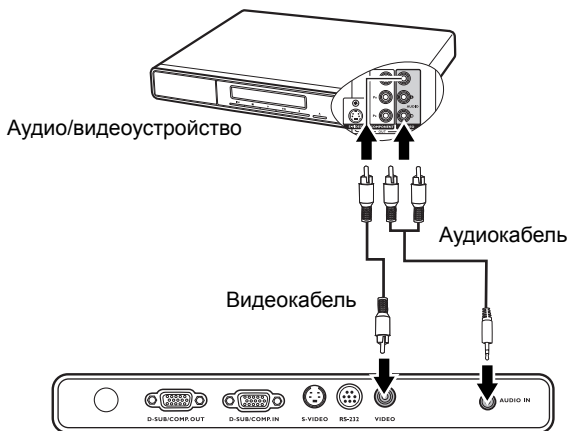
Подключение источника композитного видеосигнала

Проверьте, есть ли в вашем видеоустройстве незадействованные выходные разъемы композитного видеосигнала:

- Если есть, то перейдите к следующему шагу процедуры.
- Если нет, то для подключения к проектору придется использовать другой способ.

Порядок подключения проектора к источнику композитного видеосигнала:

1. Один конец видеокабеля подключите к выходному разъему композитного видеосигнала видеоустройства.
2. Другой конец VGA-кабеля подключите к выходному разъему VIDEO OUT проектора. При подключениях руководствуйтесь следующим рисунком:

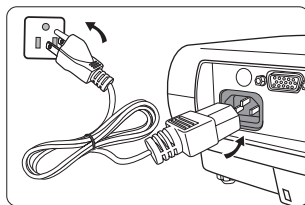


- Этот проектор способен воспроизводить только микшированный монозвук, даже если к нему подключен стереофонический звуковой сигнал.
- Если после включения проектора и правильного выбора источника видеосигнала изображение отсутствует, то убедитесь, что видеоустройство включено и нормально работает. Также проверьте правильность подключения сигнальных кабелей.
- При невозможности использования входов компонентного видеосигнала и S-Video подключайте проектор к видеоустройству только через разъем композитного видеосигнала.

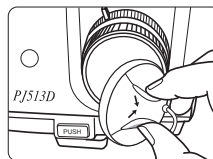
5 Порядок работы


Включение

1. Подсоедините шнур питания к проектору и к сетевой розетке. Включите выключатель сетевой розетки (если есть). Убедитесь, что **индикатор Power (Питание)** на проекторе светится оранжевым цветом, показывая, что проектор включен.



2. Снимите крышку с объектива. Если крышку не снять, то она может деформироваться из-за перегрева, вызванного излучением лампы.

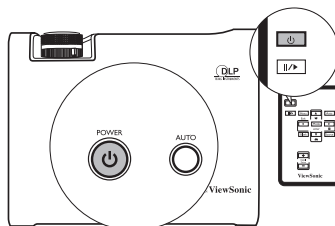


3. Чтобы включить проектор, на нем или на пульте ДУ нажмите  **Питание**.

Индикатор питания начнет мигать зеленым цветом, оставаясь зеленым все время, пока проектор включен.

Процедура запуска занимает около 30 секунд. В конце процедуры запуска на экране появится заставка.


Отрегулируйте резкость изображения вращением кольца фокусировки (при необходимости).



 Если проектор еще не остыл после предыдущего использования, то перед включением лампы запустится охлаждающий вентилятор приблизительно на 90 секунд.

4. Если появится запрос на ввод пароля, то нажатием кнопок со стрелками введете шестизначный пароль.
5. Включите все подключенные устройства.
6. Проектор начнет поиск входных сигналов. В верхнем левом углу экрана показывается текущий найденный источник входного сигнала. На экране будет оставаться сообщение "Нет сигнала" до тех пор, пока проектор не найдет поддерживаемого источника входного сигнала.

Чтобы выбрать нужный видеосигнал, можно также нажать **ИСТОЧНИК** на проекторе или пульте ДУ.

 Если частота/разрешение входного сигнала выходят за пределы рабочего диапазона проектора, то на пустом экране появится сообщение "Вне диапазона". В этом случае выберите другой входной видеосигнал с разрешением, которое поддерживает проектор, либо для данного входного сигнала задайте более низкое качество. Подробности см. в разделе **"Поддерживаемые видеорежимы"** на стр. 50.

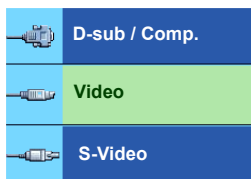
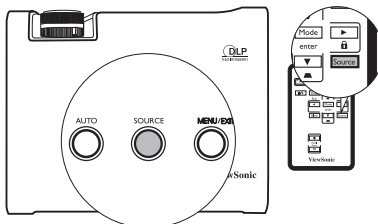
Переключение источников входного сигнала

Проектор можно одновременно подключить к нескольким видеоустройствам. Но он будет отображать изображение во весь экран только от одного источника.

Если хотите, чтобы проектор автоматически вел поиск сигналов, то проверьте, что для функции **Быстрый автопоиск** в меню **ИСТОЧНИК** установлено значение **Вкл.** (в проекторе это значение задано по умолчанию).

Кроме того, вести поиск доступных источников входного сигнала можно вручную.

1. На проекторе или на пульте ДУ нажмите **ИСТОЧНИК**. Откроется окно выбора источника входного сигнала.
2. Нажимайте **▲ / ▼**, пока не увидите нужный сигнал, затем нажмите **РЕЖИМ/ВВОД** на проекторе или **Режим/ввод** на пульте ДУ. После обнаружения выбранный источник будет на несколько секунд показан в углу экрана. Если к проектору подключено несколько устройств, то для поиска другого сигнала повторите шаги 1-2.



- При переключении между входными видеосигналами соответственно изменяется уровень яркости проецируемого изображения. Цифровые (графические) презентации (от "ПК"), в которых используются в основном неподвижные изображения, обычно ярче, чем фильмы ("Видео"), для которых характерна динамика изображений.

Тип входного сигнала определяет доступные параметры для **Стандартный режим**.
Подробности см. в разделе **"Выбор предустановленного режима"** на стр. 24.

- Физическое разрешение этого проектора обеспечивает соотношение сторон 4:3. Самое высокое качество изображения будет при выборе и использовании источника выходного сигнала с таким же разрешением. Любое другое разрешение будет масштабироваться проектором в зависимости от параметра "соотношение сторон", из-за чего возможно искажение изображения или ухудшение его четкости. Подробности см. в разделе **"Выбор соотношения сторон"** на стр. 22.

Регулировка проецируемого изображения

Регулировка угла проекции

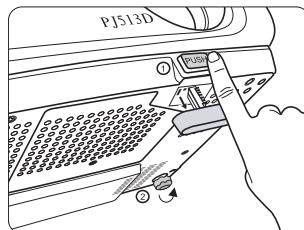
У проектора есть 1 фиксируемая ножка регулировки по высоте спереди и 1 ножка регулировки по высоте сзади. Эти два регулятора позволяют изменять угол проецирования и высоту изображения. Порядок регулировки:

1. Нажмите кнопку фиксации и поднимите проектор спереди. Установив нужное положение изображения на экране, отпустите кнопку фиксации, чтобы ножка регулировки осталась в этом положении.



Не смотрите в объектив, когда лампа включена. Сильный свет лампы может причинить вред зрению.

Будьте осторожны, нажимая кнопку фиксации ножки регулировки, так как она расположена рядом с вентиляционным отверстием, из которого выводится горячий воздух.



2. Чтобы выставить нужный угол по горизонтали, прокрутите заднюю регулируемую опору.

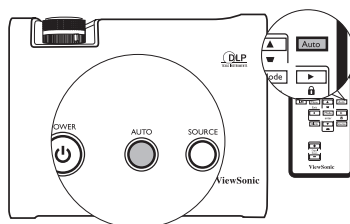
Чтобы убрать ножку в корпус, приподнимите проектор, нажмите кнопку фиксатора и медленно опустите проектор. Прокрутите заднюю ножку регулировки в обратном направлении.

Если проектор стоит на неровной поверхности или не под прямым углом к экрану, то возникают трапециевидные искажения проецируемого изображения. Способ исправления такой ситуации описан в разделе **"Коррекция трапециевидных искажений"** на стр. 21.

Автоматическая регулировка изображения

В некоторых случаях может понадобиться оптимизация качества изображения. Для этого на проекторе или на пульте ДУ нажмите **АВТО**. В течение 3 секунд встроенная функция "Интеллектуальная автонастройка" отрегулирует значения частоты и синхронизации, чтобы обеспечить максимально высокое качество изображения.

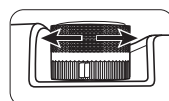
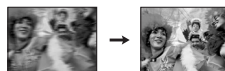
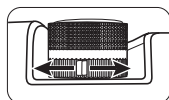
В верхнем левом углу экрана на 3 секунды отобразится информация о текущем источнике видеосигнала.



Во время выполнения функции AUTO экран остается пустым.

Настройка размера и четкости изображения







1. С помощью кольца масштабирования отрегулируйте размер проецируемого изображения.
2. Затем настройте резкость изображения, вращая кольцо фокусировки.

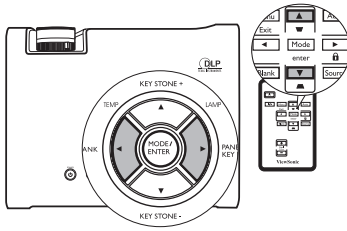


Коррекция трапецеидальных искажений

Трапецеидальным искажением называется ситуация, когда проецируемое изображение заметно шире в верхней или нижней части. Это происходит, когда проектор установлен не под прямым углом к экрану.

Для устранения этой ситуации, помимо регулировки высоты проектора, нужно также вручную скорректировать искажение **ОДНИМ** из следующих способов.



1. На панели управления проектора или на пульте ДУ нажмите  или , чтобы показать окно состояния Трапецеидальность. Для корректировки трапецеидальности верхней части изображения нажмите . Для корректировки трапецеидальности нижней части изображения нажмите .
2. На проекторе или на пульте ДУ нажмите **МЕНЮ/ВЫХОД**. Выберите пункт **ДИСПЛЕЙ > Трапецеидальность** отрегулируйте значения, нажимая  или  на панели управления проектора или на пульте ДУ.



Например:



Трапецеидальность  0



- Нажмите  на проекторе или на пульте ДУ.
- Откройте меню Изображение > Трапецеидальность и на панели управления проектора или на пульте ДУ нажмите .



Трапецеидальность  -6



Трапецеидальность  0





- Нажмите  на проекторе или на пульте ДУ.
- Откройте меню Изображение > Трапецеидальность и на панели управления проектора или на пульте ДУ нажмите .




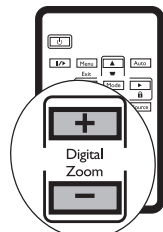
Трапецеидальность  +6

Увеличение и поиск деталей на проецируемом изображении

Увеличивайте проецируемое изображение, если хотите на нем получше рассмотреть детали. Для перемещения по изображению нажимайте кнопки со стрелками.

- При помощи пульта ДУ
1. Нажмите **ЦИФРОВОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ +/-**, чтобы открыть окно Масштаб. Нажмите **ЦИФРОВОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ +**, чтобы увеличить центр изображения. Повторно нажимайте эту кнопку, пока не увеличите изображение до нужного размера.
 2. Для перемещения по изображению нажимайте кнопки со стрелками (, , , ) на проекторе или на пульте ДУ.

 **Перемещение возможно только по увеличенному изображению. Для просмотра мелких деталей изображение можно еще больше увеличить.**




3. Чтобы восстановить исходный размер изображения, нажмите **АВТО**. Можно также нажимать **ЦИФРОВОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ** -. При каждом нажатии этой кнопки размер изображения будет уменьшаться, пока не восстановится исходный размер.
- При помощи экранного меню
 1. Нажмите **МЕНЮ/ВЫХОД** и затем нажимайте ◀ или ▶, пока не выделите меню **ДИСПЛЕЙ**.
 2. Нажмите ▼, чтобы выделить пункт **Цифровое увеличение**.
 3. Нажмите **РЕЖИМ/ВВОД** и затем нажимайте ▲, чтобы увеличить изображение до нужного размера.
 4. Нажмите **РЕЖИМ/ВВОД**, чтобы включить функцию Панорама.
 5. Для перемещения по изображению нажимайте кнопки со стрелками (▲, ▼, ◀, ▶) на проекторе или на пульте ДУ.
 6. Для уменьшения размера изображения нажмите **РЕЖИМ/ВВОД**, чтобы вернуться к функции увеличения/уменьшения масштаба, и нажмите **АВТО**, чтобы восстановить исходный размер изображения. Можно также повторно нажимать ▼, пока не восстановится исходный размер.

Выбор соотношения сторон

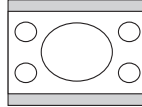
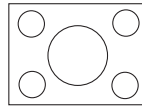
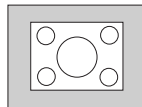
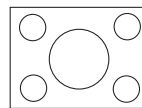
"Соотношение сторон" - это отношение ширины изображения к его высоте. В большинстве аналоговых ТВ и компьютеров используется соотношение сторон 4:3, которое является стандартным для данного проектора, в цифровых ТВ и DVD-плеерах используется соотношение сторон 16:9.


Используя цифровую обработку сигнала, цифровые устройства отображения видеoinформации, такие, как проектор, могут динамически растягивать и изменять размер изображения, меняя соотношение сторон исходного видеосигнала.

Соотношение сторон проецируемого изображения (каким бы ни было исходное соотношение сторон) можно менять нажатием **ДИСПЛЕЙ** > **Формат**. Выберите соотношение сторон с учетом формата видеосигнала и нужного размера проецируемого изображения. Можно использовать четыре варианта соотношения сторон:

 **На показанных внизу картинках темные участки соответствуют неиспользуемым областям экрана, а светлые участки - активным областям.**

1. **Авто**: изображение масштабируется в соответствии с физическим разрешением проектора (4:3). Выбирайте этот вариант, если хотите использовать максимум площади экрана.
2. **Собственное**: изображение проецируется с его исходным разрешением, а размер меняется пропорционально области отображения. Для входных сигналов с меньшим разрешением проецируемое изображение будет иметь меньший размер, чем при масштабировании во весь экран. Чтобы получить нужный размер изображения, можно менять величину масштаба или пододвинуть проектор к экрану. После таких регулировок, возможно, придется заново провести фокусировку.
3. **4:3**: изображение масштабируется для отображения по центру экрана с соотношением сторон 4:3. Этот режим удобен при подключении устройств с соотношением сторон 4:3 (компьютерные мониторы, телевизоры стандартной четкости и DVD-фильмов в формате 4:3), так как формат кадра при этом не изменяется.
4. **16:9**: изображение масштабируется для отображения по центру экрана с соотношением сторон 16:9. Этот режим удобен при подключении устройств с исходным форматом кадра 16:9 (ТВ высокой четкости), так как формат изображения при этом не изменяется.



 **Формат 16:9 используется только для источников сигнала Компонентного видео, имеющих исходный формат кадра 16:9. Подробности см. в разделах "Подключение источника компонентного видеосигнала" на стр. 15 и "Расчет размера проецируемого изображения" на стр. 9.**

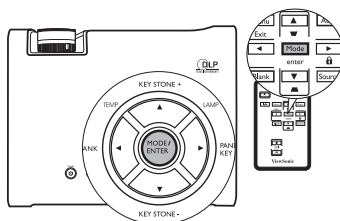
Оптимизация изображения

Выбор предустановленного режима

Проектор имеет несколько стандартных режимов отображения. Выберите нужный режим, подходящий для источника видеосигнала и условий проецирования.

Для выбора оптимального режима работы выполните следующие действия.

- На проекторе или на пульте ДУ повторно нажмите **РЕЖИМ/ВВОД**, пока не выберите нужный режим.
- Перейдите в меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ >** **Стандартный режим** и нажмите **◀/▶** для выбора нужного режима.



Ниже перечислены предустановленные режимы для различных типов видеосигналов.

Входной сигнал от ПК

1. **Макс. яркость режим (по умолчанию):** максимально высокая яркость проецируемого изображения. Режим удобен, когда требуется очень яркое изображение, например в хорошо освещенных помещениях.
2. **Презентация режим:** предназначен для презентаций. В этом режиме яркость повышается для передачи цветов изображения с ПК и ноутбука.
3. **Фото режим:** максимально чистые цвета RGB для получения реалистичных изображений независимо от настройки яркости. Режим удобен для просмотра фотографий, полученных с помощью хорошо откалиброванной фотокамеры в стандарте sRGB, а также для просмотра документов, созданных с помощью графических и чертежных компьютерных приложений (например AutoCAD).
4. **Кино режим:** удобен в темных помещениях для просмотра цветных фильмов и видеозаписей с цифровых камер и цифровых видеоустройств, когда в качестве источника видеосигнала выбран ПК.
5. **Пользовательский 1/Пользовательский 2 режим:** активируются пользовательские настройки в зависимости от текущих доступных предустановленных режимов. Подробности см. в разделе "[Настройка режима Пользовательский 1/Пользовательский 2](#)" на стр. 25.

YPbPr/S-Video/входной видеосигнал

1. **Макс. яркость режим:** подходит для использования с игровыми приставками при нормальном освещении.
2. **Стандартный режим (по умолчанию):** удобен для просмотра цветных фильмов и видеозаписей с цифровых камер и цифровых видеоустройств.
3. **Кино режим:** подходит для просмотра кино и DVD-фильмов с преобладанием темных тонов в темных помещениях (домашний кинотеатр или комната отдыха).
4. **Пользовательский 1/Пользовательский 2 режим:** активируются пользовательские настройки в зависимости от текущих доступных предустановленных режимов. Подробности см. в разделе "[Настройка режима Пользовательский 1/Пользовательский 2](#)" на стр. 25.


Настройка режима Пользовательский 1/Пользовательский 2

Если предустановленные режимы не соответствуют вашим целям, то можно настроить два пользовательских режима. Можно выбрать один из предустановленных режимов (кроме Пользовательский 1/2) и в нем изменить значения нужным вам образом.

1. Нажмите **МЕНЮ/ВЫХОД**, чтобы открыть экранное меню.
2. Перейдите в меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ > Стандартный режим**.
3. Нажмите **◀/▶**, чтобы выбрать **режим Пользовательский 1** или **Пользовательский 2**.
4. Нажмите **▼**, чтобы выделить пункт **Режим справки**.

 Эта функция доступна только в том случае, если выбран режим Пользовательский 1 или Пользовательский 2 в подменю Стандартный режим.

5. Нажмите **◀/▶**, чтобы выбрать предустановленный режим, лучше всего отвечающий вашим целям.
6. Нажмите **▼**, чтобы выделить элемент меню, который хотите изменить, и измените его значение нажатием **◀/▶**. Подробности см. в разделе ["Точная настройка качества изображения в пользовательских режимах"](#) ниже.
7. Завершив настройки, выделите пункт **Сохранить настройки** и нажмите **РЕЖИМ/ВВОД**, чтобы сохранить их для режима Пользовательский 1 или Пользовательский 2.
8. Появится подтверждающее сообщение "Установки сохранены".

 Все сохраненные значения параметров для режимов Пользовательский 1 или Пользовательский 2 можно просмотреть, если снова открыть экранное меню и в подменю "Стандартный режим" выбрать Пользовательский 1 или Пользовательский 2; в памяти можно сохранить только одно значение параметра для режима Пользовательский 1 или Пользовательский 2.

Точная настройка качества изображения в пользовательских режимах

В зависимости от типа обнаруженного сигнала можно использовать некоторые настраиваемые пользователем функции, когда выбран режим Пользовательский 1 или Пользовательский 2. Параметры этих функций можно менять в соответствии с вашими целями.

Настройка - Яркость

Отрегулируйте значения, нажимая **◀/▶** на проекторе или на пульте ДУ.

Чем выше значение, тем ярче будет изображение. Чем меньше значение этого параметра, тем темнее будет изображение. Отрегулируйте этот параметр так, чтобы темные области изображения выглядели как черные, а детали в темных участках были видны.



Настройка - Контрастность

Отрегулируйте значения, нажимая **◀/▶** на проекторе или на пульте ДУ.

Чем выше значение этого параметра, тем сильнее будет контрастность. Используйте эту регулировку для настройки порогового уровня белого после регулировки уровня яркости в соответствии с выбранным входным сигналом и условиями просмотра.



Настройка - Цвет

Выберите пункт **Цвет** в меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ** и отрегулируйте значения, нажимая ◀/▶ на панели управления проектора или на пульте ДУ.

При уменьшении значения цвета становятся менее насыщенными; при установке минимального значения изображение станет черно-белым. При задании слишком высокого значения цвета изображения станут чересчур интенсивными, а изображение утратит естественность.

Настройка - Оттенок

Выберите пункт **Оттенок** в меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ** и отрегулируйте значения, нажимая ◀/▶ на панели управления проектора или на пульте ДУ.

При увеличении значения изображение приобретает красноватый оттенок. При уменьшении значения изображение приобретает зеленоватый оттенок.

Настройка - Резкость

Выберите пункт **Резкость** в меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ** и отрегулируйте значения, нажимая ◀/▶ на панели управления проектора или на пульте ДУ.

Чем выше значение этого параметра, тем более резким станет изображение. Чем меньше значение этого параметра, тем более мягким будет изображение.

Настройка - Яркий цвет

Выберите пункт **Яркий цвет** в меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ** и отрегулируйте значения, нажимая ◀/▶ на панели управления проектора или на пульте ДУ.

Эта функция использует новый алгоритм обработки цвета и усовершенствованные системные возможности для повышения яркости и отображения более естественных, более живых цветов. Она более чем на 50% повышает яркость средне окрашенных изображений, типичных для видео и обычной съемки, в результате проектор воспроизводит изображения с реалистичными и естественными цветами. Если хотите получить такое качество, то выберите **Вкл.** В противном случае выберите **Выкл.**

Вкл. задан по умолчанию и рекомендуется для этого проектора.

Выбор цветовой температуры

Отрегулируйте значения, нажимая ◀/▶ на проекторе или на пульте ДУ.

Предлагаются четыре стандартных варианта цветовой температуры*.

1. **T1:** самая высокая цветовая температура; в режиме T1 изображение отображается максимально холодным (с синеватым оттенком).
2. **T2:** изображение отображается с голубоватым оттенком.
3. **T3:** Цвета с нормальным уровнем белого.
4. **T4:** изображение отображается с красноватым оттенком.

*О цветовой температуре:

Есть множество оттенков, которые для разных целей могут считаться “белым” цветом. Одним из основных способов представления белого цвета является “цветовая температура”. Белый цвет с низкой цветовой температурой выглядит красноватым (теплым). Белый цвет с высокой цветовой температурой выглядит синеватым (холодным).

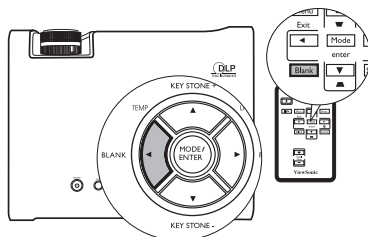


Когда для параметра Яркий цвет задано значение Выкл., регулировка цветовой температуры невозможна.

Скрытие изображения

Чтобы привлечь внимание аудитории к выступающему, можно нажатием **ПУСТО** на проекторе или на пульте ДУ убрать изображение с экрана. Для восстановления изображения нажмите любую кнопку на проекторе или на пульте ДУ. Пока изображение скрыто, в правой нижней части экрана отображается надпись "**Пустой экран**". Если эта функция включена при подключенном к аудиовходу сигнале, то звук не пропадает.

Продолжительность пустого экрана можно настроить в меню **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Основные > Таймер пустого экрана**, тогда проектор автоматически восстановит изображение по прошествии заданного интервала, если не будет предпринято никаких действий.



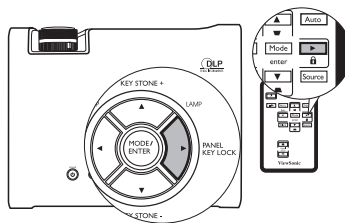
После нажатия **ПУСТО** лампа проектора автоматически войдет в режим **Экономичный**.

Не закрывайте объектив какими-либо предметами, так как это может привести к перегреву и деформации предмета или даже к пожару.

Блокировка кнопок управления

Для предотвращения несанкционированных изменений настроек или срабатывания от случайного нажатия кнопок можно включить блокировку всех кнопок панели, кроме кнопки **ПИТАНИЕ**.

1. Нажмите **▶ / 🔒** на проекторе или на пульте ДУ или откройте в меню пункт **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Основные > Блокировка клавиш панели**, затем выберите **Вкл.** нажатием **◀ / ▶** на проекторе или на пульте ДУ.
2. Появится сообщение с запросом на подтверждение. Для подтверждения выберите **Да**.



Чтобы снять блокировку кнопок панели, на проекторе или на пульте ДУ нажмите **▶ / 🔒** и удерживайте 3 секунды.

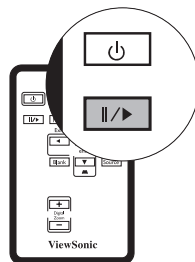
Можно также с пульта ДУ выбрать **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Основные > Блокировка клавиш панели** и нажатием **◀ / ▶** выбрать **Выкл.** Появится сообщение с запросом на подтверждение. Для подтверждения выберите **Да**.

- Когда заблокированы кнопки панели управления, можно пользоваться кнопками на пульте ДУ.
- Если, не сняв блокировку кнопок панели, нажать кнопку **ПИТАНИЕ** для выключения проектора, то при следующем включении проектора состояние блокировки кнопок панели сохранится.

Приостановка изображения

Чтобы приостановить изображение, на пульте ДУ нажмите кнопку **СТОП-КАДР**. В верхнем левом углу экрана появится надпись "**СТОП-КАДР**". Для восстановления показа нажмите любую кнопку на проекторе или пульте ДУ.

Хотя выводимое проектором изображение застывает на экране, воспроизведение видео на подключенной аппаратуре продолжается. Если от подключенного устройства передается звуковой сигнал, то приостановка изображения на экране не приведет к отключению звука.

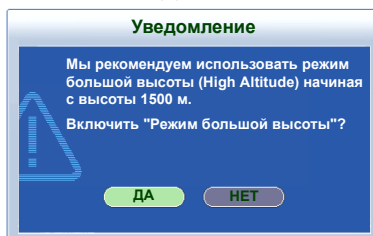


Работа на большой высоте

Мы советуем использовать "Режим большой высоты" при работе на высоте 1500-3000 м над уровнем моря и при температуре 0°C – 35°C.

 **Не используйте "Режим большой высоты" при работе на высоте 0-1500 м и при температуре 0°C-35°C. При использовании режима в этих условиях проектор будет чрезмерно охлаждаться.**

Для включения "Режима большой высоты" откройте **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Дополнит. > Режим большой высоты** и выберите **Вкл.** нажатием **◀/▶** на проекторе или на пульте ДУ. Появится сообщение с запросом на подтверждение. Выберите **Да** и нажмите **РЕЖИМ/ВВОД**.



Работа в режиме большой высоты может сопровождаться повышенным уровнем шума из-за увеличения частоты вращения вентилятора, необходимого для усиленного охлаждения системы.

При использовании этого проектора в других экстремальных условиях, помимо указанных выше, возможно срабатывание функции автоматического отключения, предусмотренной для защиты проектора от перегрева. В таких случаях следует переключиться в Режим большой высоты. Однако это не значит, что ваш проектор способен работать во всех без исключения суровых или экстремальных условиях.

Регулировка звука

Описанная ниже регулировка звука относится только к динамике проектора. Проверьте правильность подключения сигнала к аудиовходу проектора. Порядок подключения входного аудиосигнала см. в разделе "Подключение" на стр. 12.

Отключение звука

Чтобы временно отключить звук,

1. Нажмите **МЕНЮ/ВЫХОД** и затем нажимайте ◀/▶, пока не выделите меню **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Дополнит.**
2. Нажмите ▼, чтобы выделить пункт **Настройки звука**, и нажмите **РЕЖИМ/ВВОД** на проекторе или **Режим/ввод** на пульте ДУ. Откроется страница Настройки звука.
3. Выделите пункт **Отключение звука** и нажмите ◀/▶, чтобы выбрать **Вкл.**

Регулировка громкости

Чтобы отрегулировать громкость,



1. Повторите описанные выше шаги 1-2.
2. Нажмите ▼, чтобы выделить пункт **Громкость**, и нажмите ◀/▶, чтобы выбрать нужный уровень громкости.

Настройка отображения меню проектора

Экранное меню можно настраивать в соответствии с предпочтениями пользователя. Следующие настройки не повлияют на параметры, порядок работы и производительность проектора.

- **Время вывода меню** в меню **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Дополнит. > Настройки меню** задает продолжительность отображения меню на экране после последнего нажатия кнопки. Эта продолжительность задается в интервале от 5 до 30 секунд с шагом 5 секунд. Для выбора нужной продолжительности нажимайте ◀/▶.
- **Положение меню** в меню **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Дополнит. > Настройки меню** задает один из пяти вариантов положения меню на экране. Для выбора нужного положения нажимайте ◀/▶.
- **Язык** в меню **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Основные** задает нужный язык экранного меню. Для выбора нужного языка нажимайте ◀/▶.
- Параметр **Начальный экран** в меню **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Основные** задает логотип, отображаемый на экране во время запуска проектора. Для выбора нужного экрана нажимайте ◀/▶.

Выключение проектора

1. Нажмите кнопку  Питание, в результате появится сообщение с запросом на подтверждение. Если вы не ответите на запрос в течение нескольких секунд, то это сообщение исчезнет.
2. Снова нажмите кнопку  Питание. Индикатор питания начнет мигать оранжевым, лампа проектора погаснет, а вентиляторы продолжат работать в течение примерно 90 секунд, чтобы охладить проектор.

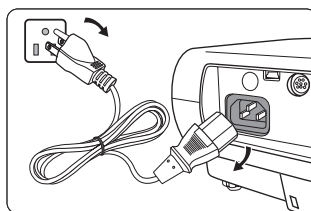


 Для защиты лампы проектор перестанет отвечать на какие-либо команды, пока процесс охлаждения не будет завершен.

3. Индикатор питания загорится оранжевым, не мигая, а вентиляторы остановятся. Выньте вилку шнура питания из сетевой розетки.



- **Не отсоединяйте шнур питания до завершения процедуры выключения проектора или пока не завершится 90-секундный процесс охлаждения.**
- **Если проектор не был правильно выключен, тогда, для защиты лампы, при попытке его повторного включения сначала на несколько минут запустятся вентиляторы для охлаждения проектора. Снова нажмите кнопку Питание, чтобы запустить проектор после остановки вентиляторов; индикатор питания загорится оранжевым.**



Использование экранного меню

Система меню проектора

Учтите, что набор настроек экранных меню может меняться в зависимости от выбранного типа сигнала.

| Главное меню | Подменю | Параметры |
|--------------------|---------------------|---|
| ДИСПЛЕЙ | Формат | 4:3/16:9/Авто/Собственный |
| | Трапецеидальность | |
| | Положение | |
| | Фаза | |
| | Размер по горизонт. | |
| | Цифровое увеличение | |
| ИЗОБРАЖЕНИЕ | Стандартный режим | Источник - ПК: Макс. яркость/ Презентация/Фото/Кино/ Пользовательский 1/ Пользовательский 2 Источник - видео: Макс. яркость/Стандартный/Кино/ Пользовательский 1/ Пользовательский 2 |
| | Режим справки | Источник - ПК: Макс. яркость/ Презентация/Фото/Кино Источник - видео: Макс. яркость/Стандартный/Кино |
| | Яркость | |
| | Контрастность | |
| | Цвет | |
| | Оттенок | |
| | Резкость | |
| | Яркий цвет | Вкл./Выкл. |
| | Температура цвета | T1/T2/T3/T4 |
| | Сохранить настройки | |
| ИСТОЧНИК | Быстрый автопоиск | Вкл./Выкл. |

| | | | | |
|---|--------------------------|---|--|--|
| НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Основные | Язык | ENGLISH/繁體中文/FRANÇAIS/ESPAÑOL/DEUTSCH/ITALIANO/简体中文/한국어/日本語/РУССКИЙ/Nederlands/Português/Svenska/Čeština/Polski/हिन्दी/Türkçe | | |
| | Положение проектора | Спереди на ст./Сзади на столе/Сзади на потолок/Спереди на пол | | |
| | Автоотключение | Отключить/5 мин./10 мин./15 мин./20 мин./25 мин./30 мин. | | |
| | Таймер пустого экрана | Отключить/5 мин./10 мин./15 мин./20 мин./25 мин./30 мин. | | |
| | Блокировка клавиш панели | Вкл./Выкл. | | |
| | Контроллер таймера | Отключить/30 мин./1 час./2 час./3 час./4 час./8 час./12 час. | | |
| | Начальный экран | VS/Черный/Синий | | |
| | Быстрое охлаждение | Вкл./Выкл. | | |
| | Режим большой высоты | Выкл./Вкл. | | |
| | DCR | Выкл./Вкл. | | |
| НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Дополнит. | Активный VGA-выход | Выкл./Вкл. | | |
| | Настройки звука | Отключение звука | Выкл./Вкл. | |
| | | Громкость | | |
| | Настройки меню | Время вывода меню | 5 сек./10 сек./15 сек./20 сек./25 сек./30 сек. | |
| | | Положение меню | В центре/Слева вверху/Справа вверху/Справа внизу/Слева внизу | |
| | | Режим лампы | Обычный/Экономичный | |
| | Настройки лампы | Сброс таймера лампы | | |
| | | Эквив. ресурс лампы | | |
| | Сброс всех настроек | | | |
| | ИНФОРМАЦИЯ | Текущее состояние системы | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Источник • Стандартный режим • Разрешение • Система цвета • Эквив. Ресурс Лампы | | | | |

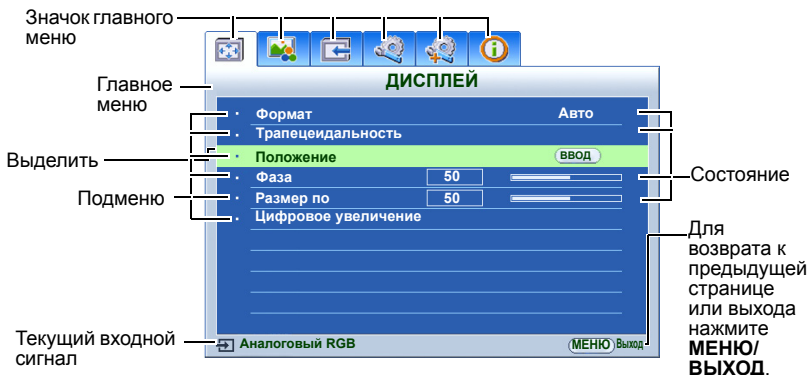
Учтите, что элементы меню будут доступны, если проектор обнаружит хотя бы один поддерживаемый сигнал. Если к проектору не подключена никакая аппаратура или если не обнаружен ни один сигнал, то для использования доступно ограниченное количество элементов меню.

Работа с меню

В проекторе есть система экранных меню, позволяющих регулировать режимы работы и изменять настройки проектора.

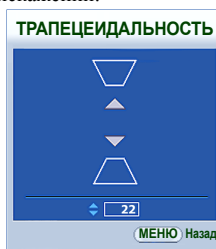
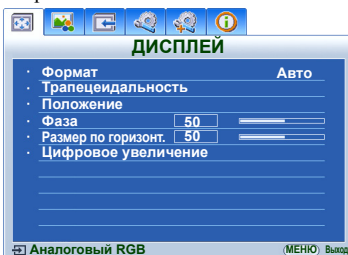
Экранные меню могут отображаться на 17 языках. Подробности см. в разделе "**НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Основные меню**" на стр. 37.

Ниже приводится краткое описание экранных меню.

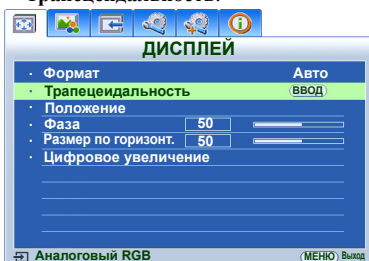


На следующем примере показана корректировка трапецеидальных искажений.


1. Нажмите **МЕНЮ/ВЫХОД** на проекторе или на пульте ДУ, чтобы включить экранное меню.
4. Нажмите **РЕЖИМ/ВВОД**, чтобы открыть страницу коррекции трапецеидальных искажений.




2. Нажимайте **◀/▶**, чтобы выбрать меню **ДИСПЛЕЙ**.
3. Нажмите **▲/▼**, чтобы выбрать **Трапецеидальность**.
5. В зависимости от характера отображаемого на экране изображения нажимайте кнопки коррекции трапецеидальных искажений (**◻/▲**, **△/▼**), чтобы восстановить прямоугольную или квадратную форму.
6. Нажмите **МЕНЮ/ВЫХОД** на проекторе или на пульте ДУ, чтобы выйти с сохранением настроек.



ДИСПЛЕЙ меню

| ФУНКЦИЯ (стандартная установка/ значение) | ОПИСАНИЕ (стандартная установка/значение) |
|--|--|
| Формат (Авто) | Предусмотрены четыре варианта соотношения сторон изображения в зависимости от используемого источника входного сигнала. Подробности см. в разделе " Выбор соотношения сторон " на стр. 22. |
| Трапецеидальность (0) | Коррекция трапецеидальных искажений изображения. Подробности см. в разделе " Коррекция трапецеидальных искажений " на стр. 21. |
| Положение (0) | Открытие страницы коррекции положения. Для перемещения проецируемого изображения нажимайте кнопки со стрелками. Показанные на странице значения будут меняться при каждом нажатии кнопки, пока не достигнут максимального или минимального значения. |
| Фаза (зависит от выбранного источника входного сигнала) | Регулировка фазы синхронизации для уменьшения искажений изображения.  |
| Размер по горизонт. (зависит от выбранного источника входного сигнала) | Регулировка горизонтальной ширины изображения. |
| Цифровое увеличение (100%) | Увеличение или уменьшение размера проецируемого изображения. Подробности см. в разделе " Увеличение и поиск деталей на проецируемом изображении " на стр. 21. |

ИЗОБРАЖЕНИЕ меню

 Некоторые настройки активны только для конкретных источников сигнала. Неактивные настройки не отображаются на экране.

| ФУНКЦИЯ (значение по умолчанию) | ОПИСАНИЕ |
|--|--|
| Стандартный режим (ПК: Макс. яркость; YPbPr/ S-Video/ Видеосигнал: Стандартный) | Предустановленные стандартные режимы для оптимальной настройки изображения в соответствии с программой просмотра. Подробности см. в разделе " Выбор предустановленного режима " на стр. 24. |

| | |
|-----------------------------|--|
| Режим справки | Выбор предустановленного режима, который лучше всего обеспечивает требуемое качество изображения, и дальнейшая тонкая настройка изображения в зависимости от выбранных параметров, перечисленных ниже на этой странице. Подробности см. в разделе " Настройка режима Пользовательский 1/Пользовательский 2 " на стр. 25. |
| Яркость | Регулировка яркости изображения. Подробности см. в разделе " Настройка - Яркость " на стр. 25. |
| Контрастность | Регулировка степени различий между светлыми и темными элементами изображения. Подробности см. в разделе " Настройка - Контрастность " на стр. 25. |
| Цвет (0) | Регулировка уровня цветонасыщенности – количества каждого цвета в видеоизображении. Подробности см. в разделе " Настройка - Цвет " на стр. 27. |
| Оттенок (0) | Регулировка оттенков красного и зеленого цвета в изображении. Подробности см. в разделе " Настройка - Оттенок " на стр. 27. |
| Резкость (15) | Регулировка изображения для придания ему резкости или мягкости. Подробности см. в разделе " Настройка - Резкость " на стр. 27. |
| Яркий цвет (Вкл.) | Подробности см. в разделе " Настройка - Яркий цвет " на стр. 27. |
| Температура цвета | Предусмотрены четыре варианта цветовой температуры. Подробности см. в разделе " Выбор цветовой температуры " на стр. 27. |
| Сохранить настройки | Сохранение настроек, сделанных для режима Пользовательский 1 или Пользовательский 2 . |




ИСТОЧНИК меню


| ФУНКЦИЯ (значение по умолчанию) | ОПИСАНИЕ |
|---|--|
| Быстрый автопоиск (Вкл.) | Подробности см. в разделе " Переключение источников входного сигнала " на стр. 19. |

НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Основные меню

| ФУНКЦИЯ (значение по умолчанию) | ОПИСАНИЕ |
|--|--|
| Язык | <p>Задание языка экранных меню.</p> <p>Для выбора нужного языка нажимайте ◀/▶ на проекторе или пульте ДУ. Предлагается выбор из 17 языков:</p> <p>ENGLISH/繁體中文/FRANÇAIS/ESPAÑOL/ DEUTSCH/ITALIANO/简体中文/한국어/ 日本語/РУССКИЙ/Nederlands/Português/ Svenska/Čeština/Polски/தமிழ்/Türkçe</p> |
| Положение проектора Фронтальная проекция, стол | <p>Проектор может быть установлен на потолке, за экраном, с одним или более зеркальных преобразований. Подробности см. в разделе "Выбор места установки" на стр. 7.</p> |
| Автоотключение (Отключено) | <p>Эта функция позволяет автоматически выключать проектор, если по истечении заданного интервала времени не будет обнаружено никакого входного сигнала. Подробности см. в разделе "Настройка Автоотключение" на стр. 38.</p> |
| Таймер пустого экрана (Отключено) | <p>Задание времени отображения пустого экрана (если включена функция "Пустой экран"), по истечении которого на экране снова появится изображение. Подробности см. в разделе "Скрытие изображения" на стр. 25.</p> |
| Контроллер таймера (Отключено) | <p>Установка таймера автоматического выключения. Для таймера можно задать значение в интервале от 30 минут до 12 часов.</p> |
| Блокировка клавиш панели (Выкл.) | <p>Блокировка или снятие блокировки всех кнопок панели, кроме кнопки ПИТАНИЕ, на проекторе и кнопок на пульте ДУ. Подробности см. в разделе "Блокировка кнопок управления" на стр. 25.</p> |
| Начальный экран (VS) | <p>Выбор экрана с логотипом, отображаемого во время запуска проектора. Предлагаются три варианта: VS, Черный экран или Синий экран.</p> |


НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Дополнит. меню

| ФУНКЦИЯ (значение по умолчанию) | ОПИСАНИЕ |
|---|--|
| Быстрое охлаждение (Вкл.) | Включение или отключение функции "Быстрое охлаждение". Выбор Вкл. включает эту функцию; время охлаждения проектора можно уменьшить со стандартных 90 секунд до примерно 30 секунд. |
| Режим большой высоты (Выкл.) | Режим работы на большой высоте. Подробности см. в разделе " Работа на большой высоте " на стр. 26. |
| DCR (Выкл.) | Включение или отключение функции DCR (Динамический коэффициент контрастности). Выбор Вкл. включает эту функцию; проектор автоматически переключит режим работы лампы с обычного на экономичный или наоборот в соответствии с обнаруженным источником входного сигнала.  Эта функция доступна только в том случае, если источником сигнала служит ПК.  При использовании функции DCR частое переключение режима работы лампы может сократить ее ресурс и увеличить уровень шума во время работы. |
| Активный VGA-выход (Вкл.) | Включение или отключение функции Active VGA out (Активный VGA-выход). Если выбрано On (Вкл.), проектор может выводить VGA-сигнал, находясь в режиме ожидания.  При включении функции Active VGA out (Активный VGA-выход) энергопотребление в режиме ожидания увеличивается на 10 Вт. |
| Настройки звука | Отключение звука (Выкл.) Громкость (5) Подробности см. в разделе " Регулировка звука " на стр. 27. |
| Настройки меню | Время вывода меню (15 сек.) Задание продолжительности отображения меню на экране после последнего нажатия кнопки. Эта продолжительность задается в интервале от 5 до 30 секунд с шагом 5 секунд. Положение меню (В центре) Задание положения меню на экране. |

| | |
|----------------------------|--|
| Настройки лампы | <p>Режим лампы (Обычный) При работе проектора в Экономичном режиме таймер лампы также отдалает срабатывание функции автовыключения. Подробности см. в разделе "Задание для Режим лампы варианта Экономичный" на стр. 38.</p> <p>Сброс таймера лампы После замены лампы выберите Сброс, чтобы сбросить таймер лампы в значение "0". Подробности см. в разделе "Сброс таймера лампы." на стр. 41.</p> <p>Эквив. ресурс лампы Отображение количества часов использования лампы. Дополнительные сведения о подсчете общего количества времени использования лампы см. в разделе "Определение наработки лампы" на стр. 38.</p> |
| Сброс всех настроек | <p>Сброс всех настроек к заводским установкам.</p> <p> Сохранятся следующие настройки: Положение проектора, Язык, Режим большой высоты, Фаза, Пользовательский 1, Пользовательский 2, Положение, Размер по горизонт..</p> |

ИНФОРМАЦИЯ меню

Показывает текущее состояние работы проектора.

 Некоторые настройки активны только для конкретных источников сигнала. Неактивные настройки не отображаются на экране.

| ФУНКЦИЯ | ОПИСАНИЕ |
|---|--|
| Текущее состояние системы | Источник |
| | Показывает текущий источник сигнала. |
| | Стандартный режим |
| | Показывает выбранный режим в меню ИЗОБРАЖЕНИЕ . |
| | Разрешение |
| | Отображение физического разрешения входного сигнала. |
| Система цвета | |
| Индикация системы цвета входного видеосигнала - NTSC, PAL, SECAM или RGB. | |
| Эквив. ресурс лампы | |
| Отображение количества часов использования лампы. | |

Обслуживание

Уход за проектором

Проектор не требует сложного обслуживания. Необходимо только регулярно выполнять чистку объектива.

Запрещается извлекать какие-либо части проектора, кроме проекционной лампы. Если какие-либо части требуется заменить, обращайтесь к торговому представителю.

Чистка объектива

Чистку объектива требуется проводить при появлении грязи или пыли на его поверхности.

- Для удаления пыли продуйте объектив сжатым воздухом.
- Для удаления грязи или жирных пятен осторожно протрите объектив бумагой для чистки объективов или мягкой тканью, смоченными растворителем для чистки объективов.

 **Не используйте абразивные материалы.**

Чистка корпуса проектора

Прежде чем чистить корпус, выключите проектор согласно процедуре выключения, описанной в разделе "[Выключение проектора](#)" на стр. 31, и отсоедините шнур питания.

- Чтобы удалить грязь или пыль, протрите корпус мягкой сухой безворсовой тканью.
- Для удаления трудновыводимой грязи или пятен используйте мягкую ткань, смоченную водой и нейтральным моющим средством. Смойте моющее средство и протрите корпус.

 **Не используйте растворители и другие активные очистители, содержащие воск, спирт или бензин. Это может повредить корпус.**

Хранение проектора

Для хранения проектора в течение долгого времени, выполните следующие действия:

- Убедитесь, что температура и влажность в месте хранения удовлетворяют условиям хранения проектора. См. раздел "[Технические характеристики](#)" на стр. 48 или проконсультируйтесь у торгового представителя.
- Втяните регулируемые опоры в корпус проектора.
- Извлеките батарейки из пульта ДУ.
- Упакуйте проектор в коробку комплекта поставки (или аналогичную упаковку).

Транспортировка проектора

Рекомендуется транспортировать проектор в коробке комплекта поставки (или аналогичной упаковке).

Сведения о лампе

Определение наработки лампы

Во время работы проектора встроенный таймер автоматически регистрирует время использования лампы (в часах). Эквивалентное время работы лампы рассчитывается следующим образом:

Полное время работы лампы

$$= 1x(\text{часы работы в экономичном режиме}) + 3/2x(\text{часы работы в нормальном режиме})$$

☞ **Дополнительные сведения об экономичном режиме см. ниже в разделе "Задание для Режим лампы варианта Экономичный".**

Время работы в экономичном режиме рассчитывается как 2/3 от аналогичного времени работы в нормальном режиме. Это означает, что использование проектора в экономичном режиме позволяет увеличить срок службы лампы на 1/2.

Продление срока службы лампы

Лампа проектора является расходным элементом с обычным сроком службы до 2000-3000 часов при надлежащей эксплуатации. Чтобы лампа служила как можно дольше, можно в экранном меню задать следующие настройки.

- **Задание для Режим лампы варианта Экономичный**

Использование режима **Экономичный** уменьшает шум от системы и потребление электроэнергии на 20%. Если выбрать режим **Экономичный**, то сила света лампы уменьшится, в результате проецируемое изображение станет темнее.

Задание режима проекции **Экономичный** также увеличивает срок службы лампы.

Чтобы задать режим **Экономичный**, откройте меню **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ:**

Дополнит. > **Настройки лампы** > **Режим лампы** и нажмите ◀/▶.

☞ **Когда для функции DCR задано значение Вкл., изменение режима работы лампы невозможно.**

- **Настройка Автоотключение**

Эта функция позволяет автоматически выключать проектор, если по истечении заданного интервала времени не будет обнаружено никакого входного сигнала, и за счет этого сократить время непроизводительной работы лампы.

Чтобы задать **Автоотключение**, откройте меню **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ:**

Основные > **Автоотключение** и нажмите ◀/▶. Для этого интервала времени можно

задавать значение в диапазоне от 5 до 30 минут с шагом 5 минут. Если предустановленная продолжительность времени не отвечает целям вашей презентации, то выберите **Отключено**. По истечении определенного времени проектор не отключится автоматически.

Предупредительное сообщение

Требуется заменить лампу самостоятельно (либо обратиться к торговому представителю), если **Индикатор лампы** горит красным цветом или появляется сообщение о необходимости замены лампы. Использование старой лампы может привести к нарушению функционирования проектора и даже к взрыву лампы.



В случае перегрева лампы загораются индикаторы "Lamp" (Лампа) и "Temp" (Температура). Выключите проектор и дайте ему охладиться в течение 45 минут. Если индикаторы "Lamp" (Лампа) и "Temp" (Температура) продолжают гореть после включения проектора, обратитесь к торговому представителю. Подробности см. в разделе "Индикаторы" на стр. 45.

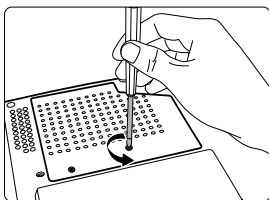
При появлении следующих предупредительных сообщений о состоянии лампы требуется заменить лампу.

| Сообщение | Состояние |
|--|--|
| <p>Уведомление</p> <p>Закажите лампу на замену</p> <p>Лампа > 2000 час.</p> <p>OK</p> | <p>Лампа используется больше 2000 часов. Для нормальной работы требуется установить новую лампу. Если проектор обычно используется в "Экономичном режиме" (см. "Режим лампы (Обычный)" на стр. 38), то можно продолжать использовать проектор до появления предупреждения о том, что наработка лампы составила 2950 часов.</p> |
| <p>Уведомление</p> <p>Скоро потребуются замена лампы</p> <p>Лампа > 2950 час.</p> <p>OK</p> | <p>Лампа используется больше 2950 часов. Установите новую лампу во избежание автоматического отключения проектора по истечении срока службы лампы.</p> |
| <p>Уведомление</p> <p>Замените лампу сейчас</p> <p>Лампа > 3000 час. Превышен срок службы лампы</p> <p>OK</p> | <p>Лампа используется больше 3000 часов. Настоятельно рекомендуется заменить лампу. Лампа является расходным элементом. Со временем яркость лампы уменьшается. Это нормальное явление. Вы можете заменить лампу в любое время, когда заметите, что яркость лампы заметно снизилась. Если не заменить лампу заранее, вам придется заменить ее после 3000 часов использования.</p> |
| <p>Уведомление</p> <p>Срок службы лампы истек</p> <p>Замените лампу (см. руководство пользователя) Затем сбросьте таймер лампы</p> <p>OK</p> | <p>Лампу ТРЕБУЕТСЯ заменить, чтобы проектор мог нормально работать.</p> |

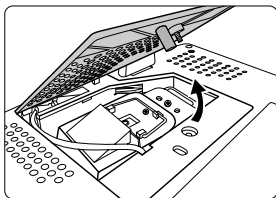
Замена лампы

- ⚠ • Во избежание поражения электрическим током, перед заменой лампы требуется выключить проектор и отсоединить шнур питания.
- Во избежание получения серьезных ожогов, перед заменой лампы требуется охладить проектор в течение времени не менее 45 минут.
- Во избежание травм пальцев и повреждения внутренних компонентов, проявляйте осторожность при извлечении осколков взорвавшейся или поврежденной лампы.
- Не касайтесь внутренних частей пустого отсека лампы после извлечения лампы во избежание травм пальцев и ухудшения характеристик объектива и проецируемого изображения.
- Проекционная лампа содержит ртуть. Утилизация лампы должна выполняться в соответствии с местным законодательством и правилами утилизации опасных отходов.

1. Выключите проектор и отсоедините от сетевой розетки. Во избежание получения ожогов при замене горячей лампы, дайте лампе остыть в течение приблизительно 45 минут.
2. Переверните проектор. Освободите винты на крышке отсека лампы.

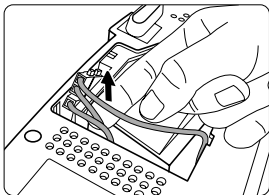


3. Снимите крышку отсека лампы.

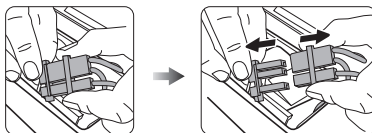


- ⚠ **Не включайте питание при снятой крышке отсека лампы.**

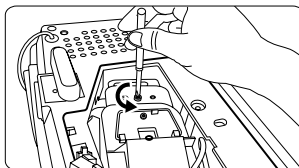
4. Выньте провода лампы из контактных зажимов.



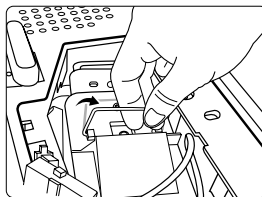
5. Разъедините разъем лампы, прижав вилочную часть к проектору и потянув за розетку.



6. Освободите винт крепления лампы.



7. Поднимите ручку в вертикальное положение. Вытяните лампу из проектора, осторожно потянув за ручку.

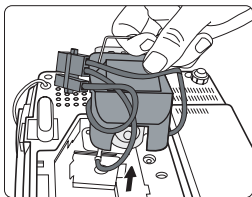


- ☞ **Не вытягивайте слишком быстро: лампа может разбиться и осколки стекла могут попасть в проектор.**

Не оставляйте лампу в местах, где могут находиться дети, где на нее может попасть вода и рядом с горючими материалами.

Не притрагивайтесь к внутренним частям проектора после удаления лампы. Не трогайте внутренние оптические устройства: это может привести к перекоосу и искажению изображения.

8. Ориентируйте новую лампу относительно отсека лампы, как показано на рисунке, и вставьте лампу в отсек до упора.



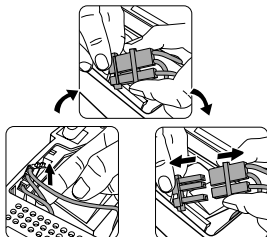
9. Затяните винт крепления лампы.



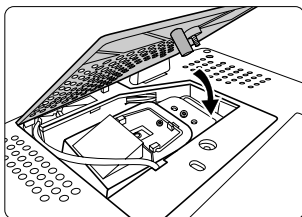
Слабо затянутый винт может стать причиной плохого соединения, что может привести к нарушению функционирования проектора.

Не перетягивайте винт крепления.

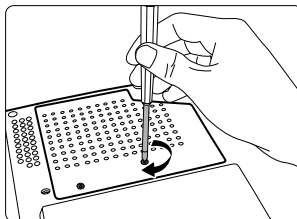
10. Подсоедините разъем лампы к проектору.
11. Вставьте провода лампы в контактные зажимы.



12. Верните крышку отсека лампы на место.



13. Затяните винты крепления крышки отсека лампы.



Слабо затянутый винт может стать причиной плохого соединения, что может привести к нарушению функционирования проектора.

Не перетягивайте винты крепления.

14. Включите проектор.



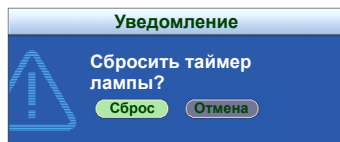
Не включайте питание при снятой крышке отсека лампы.

15. Сброс таймера лампы.



Не обнуляйте таймер, если вы не заменили лампу: это может привести к повреждению проектора.

- i. Перейдите в меню **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ: Дополнит. > Настройки лампы.** Нажмите **РЕЖИМ/ВВОД**.
- ii. Откроется страница **Настройки лампы.** Выделите **Сброс таймера лампы.**
- iii. Откроется предупреждающее сообщение с вопросом, нужно ли сбросить таймер лампы. Выберите **Сброс** и нажмите **РЕЖИМ/ВВОД.** Время работы лампы будет сброшено в значение "0".



Информация о температуре

Индикатор "Temp" (Температура) предупреждает о следующих неполадках:

1. Высокая внутренняя температура.
2. Не работают вентиляторы.

Выключите проектор и обратитесь к квалифицированным специалистам для проведения технического обслуживания. Дополнительные сведения см. в разделе "Индикаторы" на стр. 45.

Индикаторы

Условные обозначения

- Пусто -: не горит
-  : мигает
-  : горит
- **O**: горит оранжевым
- **R**: горит красным
- **G**: горит зеленым

| Индикатор | | | Состояние и описание |
|---|---|---|---|
| Питание | Температура | Лампа | |
| События системы питания | | | |
|  |  |  | Проектор только что подключен к сетевой розетке. |
|  | - | - | Ждущий режим. |
|  | - | - | Процедура включения питания. |
|  | - | - | Обычный режим работы. |
|  | - | - | 1. Проектор требуется охладить в течение 90 секунд, так как он был аварийно отключен без проведения обычной процедуры охлаждения. ЛИБО 2. Проектор требуется охладить в течение 90 секунд после отключения питания. |
|  | - | - | Проектор автоматически отключился. При попытке перезапуска проектора он отключается снова. Обратитесь к торговому представителю за консультацией. |
| События лампы | | | |
|  | - |  | Проектор автоматически отключился. При попытке перезапуска проектора он отключается снова. Обратитесь к торговому представителю за консультацией. |
| - | - |  | 1. Проектор требуется охладить в течение 90 секунд. ЛИБО 2. Обратитесь к торговому представителю за консультацией. |

| Индикатор | | | Состояние и описание |
|--|-------------|-------|---|
| Питание | Температура | Лампа | |
| События, связанные с температурой | | | |
| - | R | - | Проектор автоматически отключился. При попытке перезапуска проектора он отключается снова. Обратитесь к торговому представителю за консультацией. |
| - | R | R | |
| - | R | G | |
| | R | O | |
| R | R | R | |
| R | R | G | |
| R | R | O | |
| G | R | R | |
| G | R | G | |
| G | R | O | |
| O | R | R | |
| O | R | G | |
| O | R | O | |
| - | G | R | |
| - | G | G | |

7 Устранение неполадок

? Проектор не включается.

| Причина | Способ устранения |
|--|--|
| Не подается питание по кабелю питания. | Подсоедините шнур питания к сетевой розетке и к разъему шнура питания на проекторе. Включите выключатель сетевой розетки (если имеется). |
| Попытка вновь включить проектор во время процедуры охлаждения. | Дождитесь завершения процедуры охлаждения проектора. |

? Нет изображения

| Причина | Способ устранения |
|--|---|
| Видеоустройство не включено либо отсутствует соединение. | Включите видеоустройство и убедитесь в правильности подключения сигнального кабеля. |
| Отсутствует соединение проектора с видеоустройством. | Проверьте соединение. |
| Неправильно выбран источник видеосигнала. | Нажатием кнопки Source (Источник) на проекторе или пульте ДУ выберите правильный входной сигнал. |
| Крышка объектива не снята. | Снимите крышку с объектива. |


? Размытое изображение

| Причина | Способ устранения |
|--|--|
| Объектив проектора не сфокусирован. | Поверните кольцо фокусировки, чтобы отрегулировать четкость изображения. |
| Проектор неправильно установлен относительно экрана. | Отрегулируйте направление и угол проецирования и, при необходимости, высоту установки проектора. |
| Крышка объектива не снята. | Снимите крышку с объектива. |

? Не работает пульт ДУ

| Причина | Способ устранения |
|--|--|
| Иссякла емкость батареек. | Установите новые батарейки. |
| Препятствие на пути прохождения ИК-луча между пультом ДУ и проектором. | Устраните препятствие. |
| Вы стоите слишком далеко от проектора. | Станьте не дальше 8 метров от проектора. |

Характеристики проектора

 Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Общие сведения

| | |
|------------------|-------------------|
| Название изделия | Цифровой проектор |
| Название модели | PJ513D/PJ513DB |

Оптические характеристики

| | |
|---------------------|------------------------|
| Разрешение | 800 x 600 SVGA |
| Система отображения | 1 набор микросхем DMD |
| Лампа | Лампа мощностью 180 Вт |

Электрические характеристики

| | |
|-------------------|---|
| Источник питания | 100–240 В перем. тока (автоматическое переключение номинала), сила тока 2,9 А, частота 50–60 Гц |
| Энергопотребление | 260 Вт (макс.) |

Механические характеристики

| | |
|---------|--------------------------------------|
| Размеры | 263 мм (Ш) x 108 мм (В) x 218 мм (Г) |
| Вес | 2,6 кг |

Входные разъемы

| | |
|----------------------|---|
| Компьютерный вход | |
| Вход RGB | 15-контактный штепсельный разъем D-sub x 1 |
| Входной видеосигнал | |
| S-VIDEO | 4-контактный разъем Mini DIN x 1 |
| VIDEO | Гнездо RCA x1 |
| Вход сигнала HDTV | D-sub <--> 3 штекера RCA компонентного видеосигнала, через вход RGB |
| Вход аудиосигнала | |
| Audio In (Аудиовход) | Стерефоническое минигнездо |

Выход

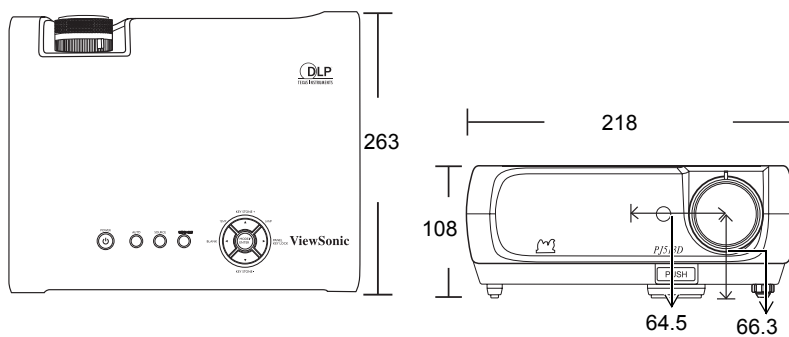
| | |
|-----------|--|
| Выход RGB | 15-контактный штепсельный разъем D-sub x 1 |
| Динамик | (микшированный монозвук) 2 Вт x 1 |

Требования к условиям эксплуатации

| | |
|---------------------------------|--|
| Рабочая температура | 0°C ~ 40°C на уровне моря |
| Рабочая относительная влажность | 10% ~ 90% (без конденсации) |
| Рабочая высота | 0 ~ 1830 м при 25°C±5°C 1830 ~ 3050 м при 25°C±5°C (должен быть в рабочем состоянии, допускается снижение надежности) |

Размеры

263 мм (Ш) x 108 мм (В) x 218 мм (Г)



Единица измерения: мм

Поддерживаемые видеорежимы

Поддерживаемые видеорежимы для входа ПК

| Разрешение | Частота строк (кГц) | Частота кадров (Гц) | Частота пикселей (МГц) | Режим |
|-------------|---------------------|---------------------|------------------------|--------------|
| 640 x 480 | 31,469 | 59,940 | 25,175 | VGA_60 |
| | 37,861 | 72,809 | 31,500 | VGA_72 |
| | 37,500 | 75,000 | 31,500 | VGA_75 |
| | 43,269 | 85,008 | 36,000 | VGA_85 |
| 720 x 400 | 31,469 | 70,087 | 28,3221 | 720 x 400_70 |
| 800 x 600 | 37,879 | 60,317 | 40,000 | SVGA_60 |
| | 48,077 | 72,188 | 50,000 | SVGA_72 |
| | 46,875 | 75,000 | 49,500 | SVGA_75 |
| | 53,674 | 85,061 | 56,250 | SVGA_85 |
| 1024 x 768 | 48,363 | 60,004 | 65,000 | XGA_60 |
| | 56,476 | 70,069 | 75,000 | XGA_70 |
| | 60,023 | 75,029 | 78,750 | XGA_75 |
| | 68,667 | 84,997 | 94,500 | XGA_85 |
| 1280 x 768 | 47,77 | 60,09 | 80,768 | SXGA_60 |
| 1280 x 800 | 49,65 | 59,96 | 83,458 | SXGA_60 |
| 1280 x 1024 | 63,981 | 60,020 | 108,000 | SXGA_60 |

Поддерживаемые режимы для компонентного видеовхода YPrPb

| Формат сигнала | Частота строк (кГц) | Частота кадров (Гц) |
|------------------------|---------------------|---------------------|
| 480i(525i) при 60 Гц | 15,73 | 59,94 |
| 480p(525p) при 60 Гц | 31,47 | 59,94 |
| 576i(625i) при 50 Гц | 15,63 | 50,00 |
| 576p(625p) при 50 Гц | 31,25 | 50,00 |
| 720p(750p) при 60 Гц | 45,00 | 60,00 |
| 720p(750p) при 50 Гц | 37,50 | 50,00 |
| 1080i(1125i) при 60 Гц | 33,75 | 60,00 |
| 1080i(1125i) при 50 Гц | 28,13 | 50,00 |

Поддерживаемые режимы для видеовходов Video и S-Video

| Режим видео | Частота строк (кГц) | Частота кадров (Гц) | Частота поднесущей цвета (МГц) |
|-------------|---------------------|---------------------|--------------------------------|
| NTSC | 15,73 | 60 | 3,58 |
| PAL | 15,63 | 50 | 4,43 |
| SECAM | 15,63 | 50 | 4,25 или 4,41 |
| PAL-M | 15,73 | 60 | 3,58 |
| PAL-N | 15,63 | 50 | 3,58 |
| PAL-60 | 15,73 | 60 | 4,43 |
| NTSC4,43 | 15,73 | 60 | 4,43 |

Служба поддержки

По вопросам технической поддержки или гарантийного обслуживания обращайтесь к вашему региональному торговому представителю (см. таблицу).

ВНИМАНИЕ: Вы должны указать серийный номер вашего изделия.

| Страна или регион | Вебсайт | Телефон |
|-------------------|--|--|
| Россия | www.viewsoniceurope.com/ru/ | www.viewsoniceurope.com/uk/Support/Calldesk.htm |

Ограниченная гарантия

VIEWSONIC® PROJECTOR

Применение гарантии:

Компания ViewSonic гарантирует отсутствие дефектов в материалах и исполнении данного изделия на протяжении гарантийного срока при нормальном использовании изделия. В случае обнаружения дефекта в материалах или исполнении данного изделия в течение гарантийного срока, компания ViewSonic по своему выбору отремонтирует или заменит данное изделие на аналогичное. При замене изделия или его частей может потребоваться повторное производство или переделка его частей или компонентов.

Срок действия гарантии:

Северная и Южная Америка: 3 года на все части, кроме лампы, начиная с даты первой покупки потребителя.

Европа: 3 года на все части, кроме лампы, 1 год на эксплуатацию, 1 год на оригинальную лампу, начиная с даты первой покупки потребителя.

Другие страны и регионы: свяжитесь с местным дилером или местным офисом ViewSonic на счет информации о гарантии.

Гарантия на лампу зависит от условий, проверки и утверждения. Применяется только для установленных ламп производителя.

Все спомогательные лампы, купленные отдельно, имеют гарантию 90 дней.

Кто защищен гарантией:

Эта гарантия действительная только для первого покупателя изделия.

Гарантия не применяется:

1. К изделиям с подделанным, измененным или удаленным серийным номером.
2. К изделиям поврежденным, изношенным или не функционирующим в результате:
 - a. Аварии, неправильного, небрежного, злоумышленного или злонамеренного использования; пожара, наводнения, удара молнии и других стихийных бедствий, неразрешенной модификации изделия или несоблюдения инструкций производителя.
 - b. Ремонта или попытки ремонта лицами, не имеющими разрешения от компании ViewSonic.
 - c. Порчи изделия при транспортировке.
 - d. Установки, монтажа или демонтажа изделия.
 - e. Внешних причин, например колебаний напряжения или отключения напряжения в электросети.
 - f. Использования устройств или комплектующих, с характеристиками не отвечающими спецификациям ViewSonic.
 - g. Естественного износа или старения.
 - h. Других причин, не являющихся дефектом изделия.
3. К изделиям, показывающим “остаточное изображение” (“image burn-in”) в результате длительного отображения одного и того же изображения.
4. К расходам на установку, настройку, монтаж и демонтаж.

Как получить техническое обслуживание:

1. Для получения сведений о гарантийном обслуживании обращайтесь в Службу технической поддержки ViewSonic (см. раздел “Customer Support”). От вас потребуется предоставить серийный номер изделия.
2. Для получения гарантийного обслуживания вы должны предоставить: (а) квитанцию о первичной покупке изделия с датой продажи, (б) ваше имя и фамилию, (с) ваш адрес, (д) описание проблемы, (е) серийный номер изделия.
3. Принесите или отправьте изделия (с предварительно оплаченной доставкой) в авторизованный сервисный центр компании ViewSonic или в компанию ViewSonic.
4. Для получения дополнительных сведений о ближайшем сервисном центре компании ViewSonic обращайтесь в компанию ViewSonic.

Отказ от подразумеваемых гарантий:

Производитель не дает никаких гарантий и отказывается от любых явно выраженных или подразумеваемых гарантий, не упомянутых в этом гарантийном документе, включая какие-либо гарантии относительно его коммерческой ценности или пригодности для каких-либо конкретных целей.

Отсутствие ответственности за ущерб:

Ответственность компании ViewSonic не может превышать стоимости ремонта или замены изделия. Компания ViewSonic не несет ответственности за:

1. любой ущерб собственности, вызванный какими-либо дефектами изделия, неудобство, потерю нематериальных активов, потерю времени, потерю доходов или прибыли, ущерб деловой репутации, потерю отношений с деловыми партнерами, и другие коммерческие убытки, даже в случае предварительного уведомления о возможности таких убытков или ущерба.
2. Любые другие убытки, включая намеренные, случайные, косвенные и иные убытки.
3. Убытки, связанные с иском или претензиями к покупателю от любых третьих сторон.

Применяемое право и юрисдикция:

Эта гарантия дает вам определенные юридические права, а также другие права, объем которых может быть различным в разных странах. некоторые государства не признают отказа на предоставления подразумеваемых гарантий или исключения преднамеренных и опосредованных убытков, поэтому указанные ограничения могут к вам не применяться.

Продажи за пределами С.Ш.А. и Канады:

Для получения сведений о гарантийном обслуживании и условиях гарантии на изделия компании ViewSonic проданные за пределами С.Ш.А. и Канады обращайтесь в компанию ViewSonic или к региональному торговому представителю компании ViewSonic.

Гарантийный срок на это изделия в континентальном Китае (не включая Гонконг, Макао и Тайвань) Hong Kong, Macao and Taiwan Excluded) определяется условиями гарантии, изложенными в “Карточке гарантийного обслуживания”.

Подробная информация о гарантии для пользователей из Европы и России находится на веб-сайте www.viewsoniceurope.com в разделе Поддержка/Гарантия.

